

## HONDERDDUIZENDEN OP BEEN VOOR GEESTELIJKE LEIDER

Premier wil hervorming langs wetmatige weg

# Bachtiar tegenover Chomeiny

TEHERAN. — De toestand in Iran heeft zich ontwikkeld tot een ware krachtmeting tussen de religieuze leider Chomeiny en premier Bachtiar, die, steunend op het leger of volgens sommige waarnemers de gevangene ervan, niet aarzelt te laten schieten op betogende aanhangers van Chomeiny. Het feit dat de premier Chomeiny voorlopig heeft verhinderd in Iran te landen, wordt beschouwd als een eerste gewonnen slag in de prestigiestrijd.

Bachtiar is van plan, aldus waarnemers, hervormingen langs wetmatige weg te laten gebeuren, met raadpleging van het volk, en weigert zich de dienst te laten voorschrijven door de godsdienstige leiders. Op straat is de kreet „Dood aan de sjah” vervangen door „Dood aan Bachtiar”. Vrijdag zijn bij bloedige schermutselingen tussen aanhangers van Chomeiny en het leger in diverse delen van het land weer minstens dertig doden gevallen. Bachtiar heeft inmiddels het uitbetalen van loon aan stakers verboden, kennelijk met het doel de stakers te ontmoedigen, maar het is niet uitgesloten, dat de maatregel de gemoederen nog verder opzweept.

La Tabriz, in het n.w. van het land, heeft het leger vrijdag 600 mensen gearresteerd, zo is door de militaire gouverneur meege-deeld. Vierhonderd van hen waren in het bezit van blanke wapens. Bij de ongeregelde heften in Teheran, die ongewoon heftig waren, kozen twee vrachtauto's vol militairen de zijde van de demonstranten. „Wij zijn soldaten, geen slagers”, riepen ze.

De militaire gouverneur van Teheran heeft voor vandaag (zaterdag) toestemming gegeven tot betogingen in Teheran. De bevolking wordt echter gewaarschuwd, zich te hoeden voorrellenschoppers”. De ayatollah Chomeiny is nog steeds van plan zaterdagavond naar Iran te vliegen als de vliegvel-den tenminste open zijn.

Vanochtend zijn inderdaad in verscheidene steden in Iran grootscheepse betogingen begonnen. In de hoofdstad Teheran kwamen honderdduizend mensen op straat die „Leve Chomeiny”, „Dood aan (premier) Bachtiar” en „Islamistische republiek” riepen. Het leger bleef weg uit het stadscentrum en tijdens de eerste uren van de betoging, zijn geen incidenten gemeld. De luchthaven van Teheran wordt streng bewaakt door militairen. Het staat nog niet vast, wanneer zij weer voor het verkeer zal worden opengesteld. Volgens berichten zou dat zondag gebeuren, maar van officiële zijde heeft men laten doorschemeren, dat het wel eens later zou kunnen worden.

Op korte termijn behoeven de olievoorbruikende landen van het westen zich geen zorgen te maken over een tekort aan olie als gevolg van het staken van de Iraanse export. Later dit jaar kunnen er echter moeilijkheden komen. Dit heeft het Internationale energiebureau (IEA), waarin negentien landen zijn vertegenwoordigd, vrijdag meegedeeld. Het bureau heeft na een onderzoek geconcludeerd dat de olievoorraden van de

aangesloten landen ruim boven het kritieke peil liggen.

Premier Bachtiar heeft vrijdag bezwaar gemaakt tegen de angekondigde komst van de Sji Itische leider Chomeiny morgen. In een vraaggesprek met de Franse omroep noemde de premier het tijdstip „te vroeg”. Hij vond dat Chomeiny hem de tijd moest laten om alle veiligheidsmaatregelen te treffen die maar mogelijk zijn.

De Sji Itische leider die als balling te Neauphle-Le-Chateau bij Parijs verblijft, heeft haarddelijk het bewind van Bachtiar onwettig genoemd. Volgens hem moeten alle machthebbers aftreden die door de Sjah zijn benoemd. Aanvankelijk zou Chomeiny vrijdagochtend vroeg al naar Iran zijn teruggekeerd, maar hij stelde zijn reis tot zondag uit, nadat de militaire leiders in Iran alle vliegvelden tot zondag hadden gesloten.

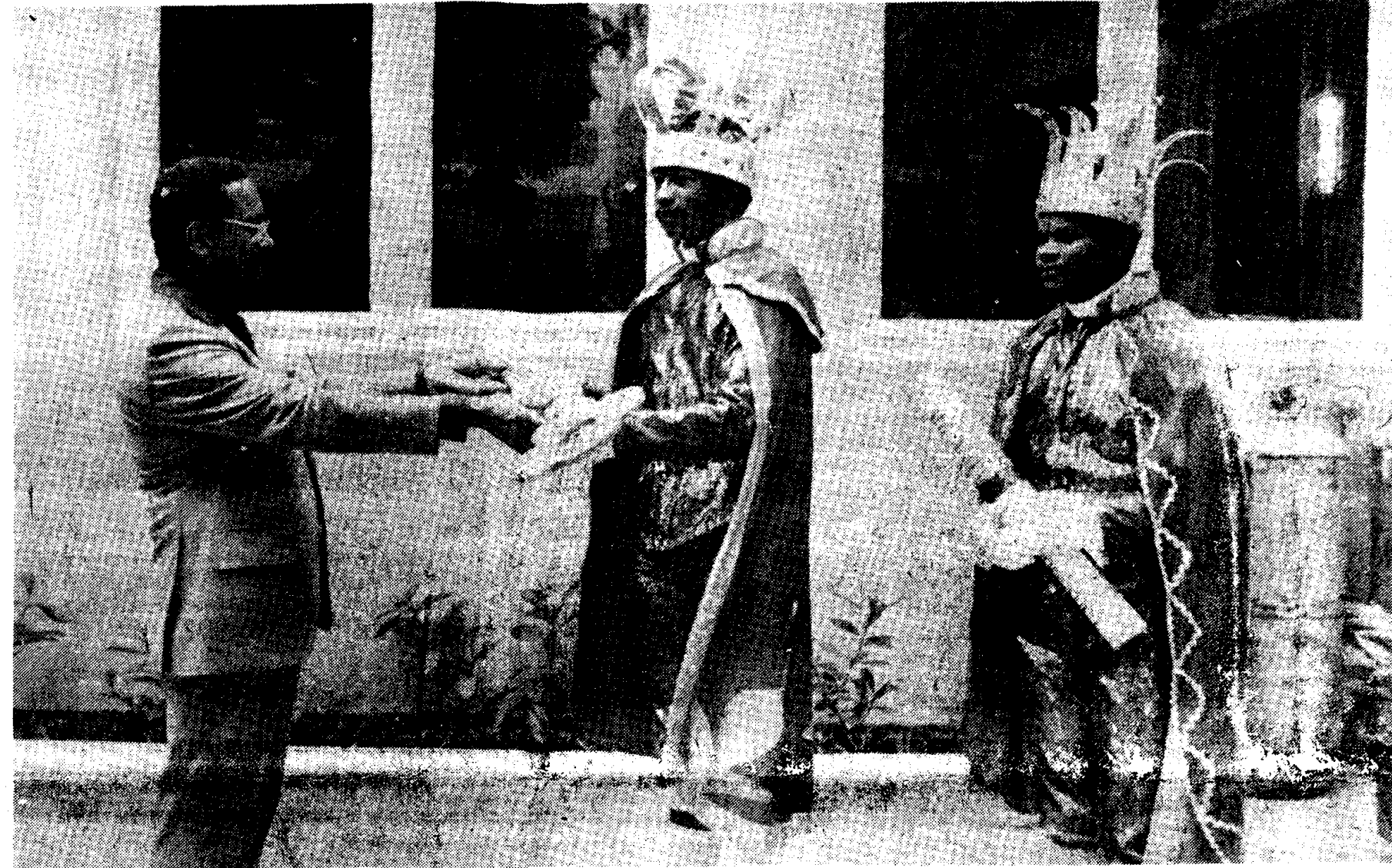


NELSON ROCKEFELLER

## Botha: in Namibie een wetgevende vergadering

KAAPSTAD — Premier Pieter Botha van Zuid-Afrika heeft vrijdag de Zuidafrikaanse gouverneur van Namibie, Marthinus Steyn, terecht-gewezen. Steyn had opschudding veroorzaakt met zijn uitspraak dat de constituerende vergadering, die vorige maand is gekozen onder Zuidafrikaanse auspiciën, zal blijven functioneren naast de vergadering die onder VN-toezicht zal worden gekozen.

Botha verklaarde vrijdag dat er later dit jaar nieuwe verkiezingen voor een constituerende vergadering worden gehouden als daarover overeenstemming wordt bereikt met VN-secretaris-generaal Kurt Waldheim. Dit orgaan zal dan uiteraard de enige wettig gekozen constituerende vergadering zijn. Swapo, de onafhankelijkheidsbeweging van Namibie, heeft vrijdag de Zuidafrikaanse regering beschuldigd van het vormen van een moordbrigade om Swapoleiders in Namibie uit de weg te ruimen. De brigade zou bestaan uit 40 blanken en 50 Afrikanen. Hun opdracht is Swapo-leiders en andere



# Nelson Rockefeller plotseling overleden

NEW YORK — De voormalige Amerikaanse vice-president, Nelson Rockefeller, is vannacht aan een hartaanval bezweken. Hij was 70 jaar.

Rockefeller, een van de rijkste mannen van Amerika, was van 1974 tot 1977 vice-president tijdens de regering van president Gerald Ford. Nelson Rockefeller werd op 8 juli 1908 geboren als zoon van John D. Rockefeller,

wiens vader van dezelfde naam in de olie een enorm fortuin vergaarde. Nelson studeerde economie en architectuur. Nadat hij als bankbediende in New York gewerkt had, werd hij directeur van het familiebedrijf. Zijn vier broers en zusters hadden ook leidende posities.

Zijn intride in de politiek dateert van 1940, toen president Roosevelt hem tot directeur benoemde van een pas ingesteld bureau voor de coördinatie van Inter-amerikaanse zaken. Later was hij in andere openbare functies werkzaam. Zo was hij staatssecretaris voor zaken Latijns-Amerika betreffend, onderminister van Gezondheid, Onderwijs en Sociale Zaken en adviseur voor Buitenlandse Zaken van president Eisenhower. In 1958 werd Nelson Rockefeller gouverneur van New York. Hij boette aan populariteit in door in 1962, op 55-jarige leeftijd, te scheiden van de vrouw met wie hij dertig jaar getrouwd was geweest en in het huwelijk te treden met een gescheiden vrouw.

Rockefeller is wel politiek onberekenbaar genoemd. Nu eens liet hij zich van een liberale zijde kennen, dan weer van een conservatieve. Behalve met het laten optrekken van monumentale gebouwen als het World Trade Centre in New York, hield hij zich veel met kunst bezig. Hij was kunstkenner van internationale faam.

LONDEN — De vakverenigingen van Brits spoorwegpersoneel hebben vrijdag besloten geen stakingsacties meer te ondernemen en hun looneisen voor te leggen aan arbitrage, zo wordt van vakverenigingszijde vernomen.

Dit besluit is genomen na tussenkomst van Len Murray, algemeen secretaris van de vakcentrale T.U.C.

Nelsons zoon verongelukte in 1961 op een expeditie naar Nieuw-Guinea. Hij had zes kinderen, vier uit zijn eerste huwelijk en twee uit zijn tweede. In augustus 1974 benoemde president Gerald Ford hem tot vice-president van de Verenigde Staten van Amerika. Velen noemden dit toen zijn laatste kans om een toprol in de Amerikaanse politiek te vervullen. Hij

## Vandaag

- Nelson Rockefeller plotseling overleden p.1
- BPWU: Bopec discrimineert p.2
- Steering Committee kiest nieuw bestuur p.3
- Bonden willen opschorting uitvoering WA-wet p.3
- Tien maanden geest voor diefstal p.5
- Prof. Hoefnagels over paradox van de straf p.6
- Kirmayr schakelt Hosé uit p.7
- Puzzel en kinderverhaal p.8
- Kerk en Wereld p.9
- Mirtha Leetz over META p.11.



Prof. G. HOEFNAGELS  
...paradox...

Enthousiast welkom in Mexico

## Paus voor derde weg

MEXICO-STAD — Paus Johannes Paulus II die vrijdag in de stad Mexico is aangekomen, heeft voor zijn vertrek uit Santo Domingo min of meer gepleit voor het volgen van de derde weg met betrekking tot de evangelisatie in Latijns Amerika.

In een preek op het onafhankelijkheidsplein in Santo Do-

mingo zei de paus dat evangelieverkondiging en verheffing van de mens niet van elkaar gescheiden, maar ook niet met elkaar verward mogen worden. Volgens waarnemers heeft hij hiermee duidelijk positie gekozen in de discussie over de zogenaamde Bevrijdingstheologie die wil dat de R.K. kerk zich identificeert met de armen en verdrukt en zich ook in politiek opzicht resoluut voor hen inzet.

Paus Johannes Paulus II koos in zijn preek echter evenmin de kant van de conservatieven die de R.K. kerk buiten de politiek willen houden en haar taak willen beperken tot evangelieverkondiging en bediening van de sacramenten. De paus stelde een derde, geweldloze weg voor, waarbij aan de geloofsverkondiging de voorrang moet worden gegeven boven de solidariteit met de mensen, hoewel deze twee zaken nauw verbonden zijn en blijven.

De ontvangst van de paus in Mexico was min of meer tumultueus. De schattingen over het aantal belangstellenden langs de weg liepen uiteen. Naar men aannam ging het om een paar miljoen mensen die de Poolse paus enthousiast verwelkomden.

## SU CONCESSIE BIJ

## CONTROLE

## KERNWAPENS

WASHINGTON — De Sovjet-Unie heeft de Verenigde Staten en Engeland laten weten dat zij seismische luisterposten op haar grondgebied zal toestaan als controlemiddel op de naleving van een nieuw akkoord inzake het volledig verbod van kernproeven.

Amerikaanse functionarissen, die dit vrijdag bekendmaakten, noemden de Sovjetrussische concessie een belangrijke stap in de goede richting. Zij zeiden dat de Russen ermee hadden ingestemd dat op het gebied van elk van de ondertekenaars van het akkoord tien elektronische registratieapparaten bij de registratieapparaten zullen worden geplaatst.

Vertegenwoordigers van de verdragspartners zullen bij de installatie van de apparatuur aanwezig mogen zijn. Volgens deze functionarissen moet nog het nodige gedaan worden voordat een volledig akkoord tot stand is gebracht, maar dat zou toch in een niet zo ver verwijderde toekomst kunnen gebeuren. Het akkoord, waarover door de Verenigde Staten, de in Geneve wordt onderhandeld, zal naar verwachting wordt een looptijd van drie jaar hebben.

## Doden bij gijzeling in Japan

OSAKA — De man die sinds vrijdagochtend ongeveer 36 mensen in gijzeling houdt in een bank in de Japanse stad Osaka heeft zaterdag drie vrouwen vrijgelaten. Een vierde vrouw, die zich in de kelder van het gebouw verborgen had gehouden, wist te ontsnappen. De overval schoot vrijdag vier mannen, onder wie enkele politieagenten, dood toen hij de bank binnendrong en een losgeld van vijftig miljoen yen (ongeveer een half miljoen gulden) eiste. De man is geïdentificeerd als de 30-jarige Akiyoshi Umekawa. Hij woont in de buurt van de bank.

De politie heeft zijn moeder uit Hiroshima laten overkomen om hem te bewegen zich over te geven.

## Kabinetscrisis in Italie

## CP zegt vertrouwen in christen-democraten op

ROME — De Italiaanse communistische partij heeft zijn steun aan het Christen-democratische kabinet van premier Andreotti opgezegd. Dit is vrijdagmiddag bekendgemaakt door secretaris-generaal Enrico Berlinguer van de partij na afloop van een bijeenkomst van de leiders van de vijf partijen die Andreotti steunden. Dit betekent dat Andreotti begin volgende week het ontslag van zijn kabinet zal aanbieden.

De communisten trekken zich uit het losse vijfpartijpact terug, daar zij zich niet langer kunnen verenigen met de politieke koers die de leiding van de Christen-democratische partij op het ogenblik volgt. De basis van de communistische partij verdraagt met name steeds minder goed dat zij een op bezuiniging gericht economisch beleid moet steunen in een situatie waarin de Christen-democraten alle voordelen van de macht blijven behouden, terwijl de communisten alleen maar de wrange vruchten van impopulariteit kunnen plukken. De laatste beschuldigen de christen-democraten van verraad aan het pact, krachtens hetwelk de regering had

toegezegd de partijen ten aanzien van alle belangrijke beleidsbeslissingen te raadplegen.

De vrijdag door de communisten ontketende crisis is een zeer ernstige zaak voor het land, daar deze alleen maar de risico's vergroot van de crisis waarin Italië zich al bevindt tengevolge van zijn economische situatie en het terrorisme.

## Guatemala:

## Achttien doden binnen 24 uur

GUATEMALASTAD — Vrijdag zijn op diverse plaatsen in Guatemala de met kogels doorzeefde lijken van achttien mensen gevonden. De meesten zijn nog niet geïdentificeerd. Zes doden vielen bij een overval op een geldtransport in Retalhuleu, 160 km ten zuidwesten van de hoofdstad. De slachtoffers waren een functionaris van een generationaliseerde onderneming en vijf bewakers. Een tiental gewapende mannen gingen er met de lonen van de arbeiders van het bedrijf van door.

TOKIO — Noord-Korea heeft zaterdag Zuid-Korea voorgesteld begin april te gaan praten over het aangaan van een dialoog tussen de twee landen. Dit maakte Radio-Pjongjang bekend. Noord-Korea reageerde hiermee verrassend snel op een verklaring van Zuid-Korea, dat vrijdag voorstelde zo spoedig mogelijk met een voorbereidende bijeenkomst te beginnen.





**UITGEVERIJ AMIGOE N.V.**  
Scherpenheuvel z/n, Curaçao,  
N.A.  
Postbus 557  
Giro 440,000  
Bankrek. nr. 874.825-10  
Maduro & Curie's Bank N.V.  
**CURACAO**  
Centrale (alle afdelingen):  
672000  
Directrice: Mayra van der Dijk.  
Redactie: Goretta Saltsbach,  
Frans Heitgers en Mayra van der  
Dijk.  
Overige leden Redactie: Oswald  
Chastlein, Toon van Dongen,  
Sheila Rhodes (secretaresse),  
Ken Wong (fotograaf).  
Advertentie-afdeling  
(acquisitie):  
Stella Kuwas (hoofd),  
Wij Steynis.  
**UITGEVERIJ AMIGOE**  
**(ARUBA) N.V.**  
Nassaustraat 110,  
tel.: 4333-4334-4335.  
Directeur/Hoofredacteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp,  
Dijabie Franken (fotograaf).  
Advertentie-afdeling: Jos van  
der Schoot, Marieta Dijkhoff.  
**BOINAIRE**  
Correspondente: Yolanda Croes,  
tel.: 4220.  
Advertentie: BOMADECO n.v.,  
hoek Bredestraat/Kerkstraat,  
tel.: 8939 of 8773.  
**SINT MAARTEN**  
Correspondent:  
David Christiaan, tel.: 3194  
Advertentie: Vance James,  
tel.: 2283.  
**SABA**  
Correspondent: Ray Hassell.  
**ST. EUSTATIUS**  
Correspondent: Jan Smid,  
tel.: 2321.  
**DEN HAAG**  
Correspondent:  
Jan Schinkelshoek,  
Wingerd 540, Waddinxveen,  
tel.: 01828-7432.  
**DRUKKERIJ:** Rotaprint n.v.,  
**DISTRIBUTIE** (ook abonne-  
menten) Curaçao, Distrito n.v.,  
tel.: 36300, 37788, 37789.  
Aruba, Nassaustraat 110,  
tel.: 4333  
Bonaire, Entrepot 153A,  
tel.: 4222  
St. Maarten, Papergarden,  
tel.: 2283  
Lose nummers 40 cent.  
Abonnement op Antillen negen  
gulden per maand.  
(Bovenwinden tien gulden per  
maand). Buiten Antillen (Neder-  
land):  
NAfl. 38,90 per maand (lucht-  
post) of NAfl. 13,80 per maand  
(zeepost), jaarlijks vooruit te  
betalen.



**KRALENDIJK** — Dinsdag-  
middag overhandigde de schrij-  
ver-dichter, J.C. Provence, zijn

**WEST-END:** 19.00-21.00 Way  
of the black dragon; 24.00 The  
wild geese.  
**CINELANDIA:** 19.00-21.00  
Golden rendez-vous; 24.00  
Milano calibre 9.  
**DRIVE-IN:** 19.00-21.00 Lemon  
popsicle; 24.00 Smokey & the  
bandit.

\*\*\*  
**CINE-TRUCK:** Zaterdagavond  
te BC Janwé, zondagavond te  
PMT Jeugdgebouw en maan-  
dagavond geen voorstelling.

\*\*\*  
**DIVERSEN**  
**CARNAVAL CURACAO:**  
20.00-03.00 off. aanvang met  
carnaval Bandabao-Tjoffi,  
Lelienberg 86 (muz.: Super  
Dynamic en La Selekhon).

**CENTRO PRO ARTE:** 20.30  
voorstelling: Tres den uno.

**CCC:** 20.30 voorstelling dance  
workshop Myrena St. Jago.

**KATH. MILITAIRTEHUIS:**  
19.30 top popsicle sport.

**AA-GROEP "EVERBLOO-  
MING":** 20.00 bijeenkomst-  
kerk Steenrijk.

\*\*\*  
**ZONDAG**  
**BIOSCOPIEN**  
**ROXY:** 19.00 Viva Knivel;  
21.00 Lemon popsicle.  
**WEST-END:** 10.30-20.30 Way  
of the black dragon; 18.30  
Robin & Marian.  
**CINELANDIA:** 19.00 The car;  
21.00 Golden rendez-vous.  
**DRIVE-IN:** 19.00 No deposit,  
no return; 21.00 Lemon pop-  
sicle.

\*\*\*  
**DIVERSEN**  
**CARNAVAL MUNDO NOBO:**  
18.00-20.00 verkiezing Miss  
Mundo Nobo-Coney Island.

**TENTOONSTELLING:** 10.00-  
12.00/14.00-17.00 uur werken  
van Norva en Nel Simon-Cura-  
caosch Museum, Van Leeuwen-  
hoekstraat.

**THEATER DE TEMPEL:**  
voorstellingen Images of Cura-  
cao om 13.00, 15.00, 19.00 en  
20.00 uur.

**CHRISTOFFELPARK** dage-  
lijks vanaf 08.00 uur geopend.

\*\*\*  
**MAANDAG**  
**DIVERSEN**  
**TOERISTENSCHEPEN**  
08.00-19.00 Sun Princess;  
08.00-22.00 Carla C-vert. Sel-  
ma.

**THEATER DE TEMPEL:**  
voorstellingen Images of Cura-  
cao om 13.00, 15.00, 19.00 en  
20.00 uur.

\*\*\*  
**ZATERDAG**  
**TELECURACAO:** 16.00 tele-  
fiesta; 16.55 Sinbad jr.; 17.15  
deft. Cult. en Opvoeding; 18.15  
the pink panther; 18.40 bulletin  
tele-8; 18.50 deporto tele-8;  
19.00 fantastische journey; 20.00  
notisiero tele-8; 20.30 soap;  
21.00 the foundation; 22.00  
horoscoop cu Saida; 22.30 es-  
treno; 24.00 notisiero tele-8 (re-  
peat).

**ZONDAG**  
**TELECURACAO:** 13.00 club  
PTL; 14.00 day of discovery;  
14.30 barendoom op Beethoven;  
15.00 deporto tele-8; 17.00 stu-  
dio sport; 18.00 wide world of  
sports; 18.50 bulletin tele-8;  
19.00 progr. RVD; 19.30 opera-  
tion pettycoat; 20.00 notisiero  
tele-8; 20.30 Barney Miller;  
21.00 Kojak; 22.00 show di  
gala; 23.00 notisiero tele-8 (re-  
peat).

boek aan gezaghebber van  
Bonaire. Nene Provence werd  
 vergezeld door het hoofd Cultu-  
rele zaken, Frans Booi, en  
 waarnemend hoofd Papi Cicilia.  
Het boek van Nene heet "De  
 liefdesbrief" en gaat over de  
 liefdesbrieven die Nene Proven-  
ce in zijn loopbaan als brieven-  
dame en jongheeren heeft ge-  
bracht. "Ik bracht ze allerlei  
soorten brieven, troostbrieven,  
drieveige brieven en vele liefdes-  
brieven. Nooit zal ik de dagen  
vergeten dat ik op de fiets de  
huizen afstijpte om brieven te  
bezorgen", aldus Provence. Het  
boek "E carta di Amor" is  
opgedragen aan zijn vrouw en  
kinderen, zijn ouders en aan al  
zijn vrienden die hem vanaf zijn  
kinderjaren hebben leren  
kennen. Op de foto: Nene Pro-  
vence in gezelschap van Frans  
Booi en Papi Cicilia overhandigt  
zijn boek aan de gezaghebber  
van Bonaire A.R.W. St. Jago.

## BONAIRE AGENDA

**POLITIE:** 8000  
**TAXICENTRALE:** 8845  
**HOSPITAAL:** 8900  
**WEEKEINDEDIENST**

eilandsgenees-  
kundige t/m 29 jan. 1979 om  
07.30 uur: dokter Vloemans,  
tel. 6200.

**DIVERSEN**  
**CARNAVAL BONAIRE**  
19.00 verkiezing prins en  
pancho hubenil - jeugdhuis  
Jong Bonaire.

**SPORT**  
**VOLLEYBALL**  
20.00 ant. dameskamp. Curacao  
vs St. Maarten; Bonaire vs  
Aruba-banen BLTB.  
(na afloop barbecue - hotel  
Rochaline).

**ZONDAG**  
**SPORT**  
**VOLLEYBALL**  
17.00 ant. dameskamp.  
Bonaire vs St. Maarten; Aruba  
vs Curacao - Banen BLTB.  
(om 19.00 uur bekeureitrekking)

\*\*\*  
**MAANDAG**  
**DIVERSEN**  
**BIBLIOBUS** te Beatrixschool.

**SPEELTUIN** maandag t/m  
vrijdag van 16.30-18.00 uur ge-  
opend voor kinderen van 4-12  
jaar.

**POSTSLUITING:** 15.45 voor  
aangetekende stukken; 16.30  
voor gewone stukken-post-  
kantoor Kralendijk (elke dag  
vanaf maandag t/m vrijdag).

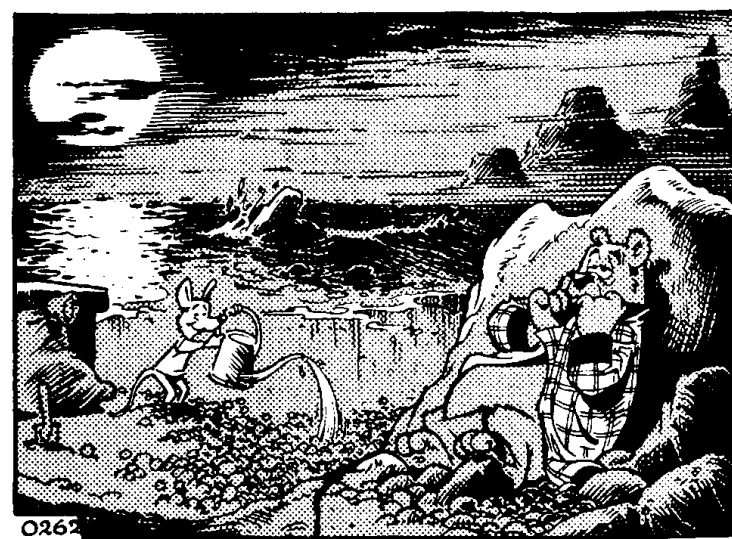
**OPENBARE BIBLIOTHEEK**  
dagelijks geopend van 08.00-  
12.00/15.00-18.00 uur;  
woensdag ook van 18.00-21.00  
uur.

**LANDFILL** te Lagoen:  
geopend van maandag t/m  
vrijdag van 08.00-16.00 uur en  
zaterdag van 08.00-12.00 uur.

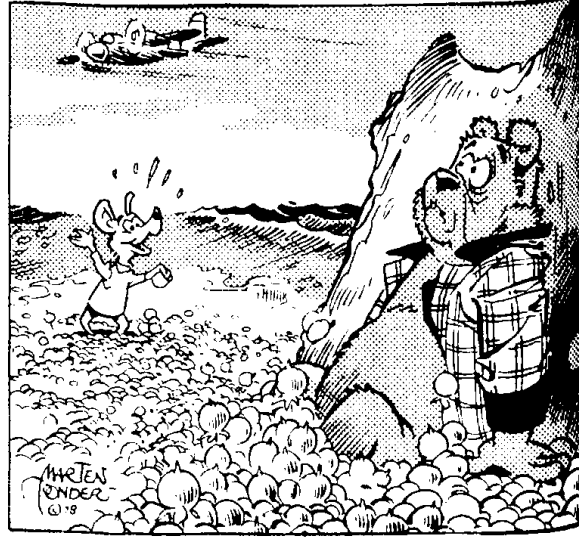
**BON. MUSEUM** (oud politie-  
wacht): openingstijden  
maandag, woensdag en vrijdag  
van 08.00-12.00 uur en  
zaterdag van 09.00-13.00 uur.

\*\*\*  
**PROTESTANTSE**  
**KERKDIENSTEN**  
**RINCON:** 08.00 dienst, ds  
Kerssies.  
**PLAYA:** 09.30 dienst, ds  
Kerssies.

# Heer Bommel en de geweldige wiswassen



0262. — Toen de nach viel, was doctorandus Pieps bezig de wis-  
wassen met zijn wondersulfaat te begieten, en heer Bommel zocht  
een zachte rots op om een welverdiende rust te genieten.  
"Het is hier koud", mompelde hij, zijn kraag opzettend. "De wind  
huilt om de rotsen, terwijl het thuis een zomeravond is. Ach, nie-  
mand zal kunnen geloven welke opofferingen een heer zich getroost  
om het voedselvraagstuk op te lossen als hij rust gevonden heeft".  
"Maar honger zullen we niet hebben", zei de jonge geleerde  
troostend.  
"De Piepswassen hebben zich al gezet en ze groeien als kool. Sappig  
zijn ze trouwens ook. We hoeven niet eens een rivier te zoeken, want  
de planten bevatten alles wat men nodig heeft; zelfs water".



"Water", prevelde heer Ollie. "Op Bommelstein heeft Joost nu de  
port klaargezet..."  
Toen werden de doorgestane ontberingen hem echter te veel en zijn  
ademhaling verried, dat hij door slaap werd overmand.  
Veel uren later schrok hij wakker door een vreemd geluid en verstijfd  
schoot hij overeind. Het was al dag; om hem heen woekerde de was-  
wasplant, maar hij had meer belangstelling voor het lawaai, dat  
hem gewekt had. Laag over de zee passeerde een watervliegtuig  
ronkend de landpunt, en hij keek het met holle ogen na.  
"Als ik nu eens mijn jas aan een rotspunt had vastgebonden", sprak  
hij kleumerig tot zichzelf. "Dan zou men hebben kunnen zien, dat  
hier een heer in nood zit".



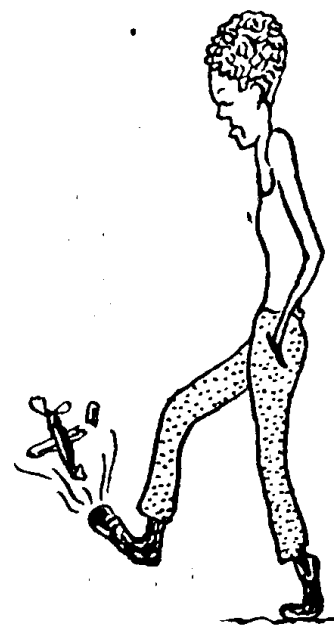
**KRALENDIJK** — Voor de  
komende miss Jeugdcarnaval-  
verkiezing hebben zich 22 kan-  
didaten opgegeven. Dinsdag-  
avond werden de jongedames  
aan de pers voorgesteld. De  
commissie bestaat dit jaar uit-  
sluitend uit dames en alles  
wordt in het werk gesteld de or-  
ganisatie zo soepel mogelijk te  
laten verlopen. Het zijn: boer-  
zitster Yvonne de Palm, verder  
Stella Angel, Jeanette Engel-  
hardt, Bernadette Braafhart,  
Lies Frans en Susy Winklaar.  
De verkiezing is op 2 februari in  
het Jeugdhuis Jong Bonaire en  
Lientje Vis

**KERKDIENSTEN**  
**ZONDAG**  
**KLOOSTER ALVERNA**  
(Gouv. van Lansbergweg) zon-  
dag 10 uur hoogmis (Ned.);  
BARBER (H. Joseph): zon.  
05.30, 09.00; BRIEVENGAT:  
zat.: 18.30 (Ned.), zon.: 10.00  
en 18.00; BUENA VISTA (Bir-  
gen Milagrosa): zat.: 19.00,  
zon.: 09.00 en 19.00; CHATEAU  
(O.L.Vrouw van Coromoto):  
zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00,  
17.00 en 19.00; GROOT  
KWARTIER (O.L.Vrouw v.d.  
Carmen): zat.: 19.30, zon.:  
09.00 en 18.00; JANDORET  
(O.L.Vrouw van Goede Raad):  
zon.: 10 en 18 uur; hulperk  
Boca San Michiel: zat.: 18.00,  
zon.: 08.00 uur; JANWE  
(H.Hart van Jezus): zat.: 19.00  
uur, zon.: 08.30, 12.00 en 19.00  
uur (Ned.); KORAAL SPECHT  
(Goede Herder): zat.: 18.30,  
zon.: 11 en 18 uur; MONTAG-  
NE (H.Dominicus): zon.: 5.15,  
08.30 en 19.00 uur; Hulperk  
Seru Grandi (Fuik): zon.: 17.00  
uur; OTRABANDA (Santa  
Ana): zat.: 19.30, zon.: 08.00 en  
19.00 uur; PIETERMAAI  
(kathedraal): zat.: 19.00, zon.:  
06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00;  
SANTA MARIA: zat.: 19.00  
uur (Ned.), zon.: 07.00, 09.00 en  
19.00; SANTA FAMIA: zat.:  
19.00, zon.: 06.00, 09.00, 11.00  
(Engels) en 19.00; SANTA  
ROSA: zat.: 18.30, zon.: 07.30,  
09.00 en 18.30; SAN WILLI-  
BRORDUS: zat.: 19.00, zon.:  
08.00; SOTO: zat.: 19.00, zon.:

09.00; STEENRIJKO.L.Vrouw  
van Altargracia: zat.: 19.00,  
zon.: 08.00, 10.00 en 18.00;  
SUFFISANT (O.L.Vrouw van  
Fatima): zat.: 18.00, zon.:  
09.00, 18.00 (Portugees);  
WESTPUNT (H.Petrus): zat.:  
19.00 en zon.: 08.30; Hulperk  
Lagoen (H.Johannes): zat.:  
10.00; WISHI (H.Theresia):  
zat.: 19.00, zon.: 08.00 en  
18.00; ZUID BONAM (H.Ju-  
das Thadeus): zat.: 18.30, zon.:  
08.30 en 17.30.

\*\*\*

offertes gedaan worden om vrij-  
willig ontslag te nemen. Deze  
formulieren zijn altijd in het  
Engels opgesteld, ze worden  
onder werktijd rondgebracht en  
moeten ter plaatse ingevuld of  
ondertekend worden. Daar de  
meerderheid van de werknemers  
de Engelse taal niet machtig  
is, worden de formulieren  
vaak ondertekend zonder dat  
men feitelijk weet waarom men  
dit moet doen. De BPWU geeft  
toe dat dit een grote fout is van  
de werknemer doch vindt het  
van de andere kant een vuile  
tactiek van de Bopec. Alle  
werknemers zijn Bonairianen of  
althans Papiamentssprekend en  
men vraagt zich af waarom  
steeds alles in het Engels moet  
gaan. Men maakt misbruik van  
het feit dat deze taal niet be-  
gripen wordt door de werke-  
mer, aldus de BPWU.



## Balor

F. yu dimi a bai fiesta  
bini kas mashá kontentu  
k'un oroplan' i bleki,  
su bonéchi di karton,  
dos blas, sinku mangel  
den un sak' i pléстик.

Ku chérchi m'a bis'é:  
Nan lo n' ta 'tin kaminda  
pa nan tira porkeria  
ma abo si mester a hiba  
un regal' i dies florin.

Anochi m'a drumi soña  
ku e tin diesocho aña.  
Ela bai dal un kareda  
ku nos outo di famia,  
dal'e kibra den muraya  
i or'e tata 'grita yora  
mi yu a sakudi kabes  
puntra kara seku asina:  
Ta kiko Mano? Ta p'un  
outo  
porkeria bo ta kreís?

(OPI) 24 Jan. '79  
Organisashon  
Planifikashon  
Independensia

**PROTESTANTSE**  
**KERKDIENSTEN**  
**VERENIGDE PROT.**  
**GEMEENTE:**  
Fortkerk: 09.00 ds. van Buiren  
(H.A.); 19.00 ds. Smith (Pap-  
dienst).  
Emmakerk: 09.30 ds. Saraber  
(Doop)  
Ebenezzer Church: 10.15 ds.  
Tamarij; 19.00 geen dienst.  
Tamarij: 19.30 ds. van Buiren.

In de Fortkerk en Emmakerk  
is er crèche in de  
ochtenddiensten.

\*\*\*

**GEREFORMEERDE KERK**  
te Mundo Nobo 09.30 ds G. C.  
Renting. Tijdens dienst crèche.  
(vrijgemaakt), Arowakenweg  
28: 09.00 ds J.J. Schreuder;  
17.00 ds D.T. Vreugdenhill.  
KAPEL marinebasis Parera  
iedere zaterdagavond om 18.30  
uur rk. Eucharistieviering.

## Cursus Apotheker- assistent begint

**WILLEMSTAD** — Op  
donderdag 1 februari stelt ged.  
George Hueck officieel de  
vakopleiding Apotheker-  
assistent in. Dit gebeurt om  
half acht 's avonds in het Peter  
Stuyvesant College.

## NIUW OP BONAIRE

HOME TRAILERS, CARAVANS,  
MOBIELE KANTOREN, MOBIELE  
WINKELS, SPEELSCHOOLTJES.  
TUINHUISJES.

**U VRAAGT, WIJ LEVEREN!!!**  
VERTEGENWOORDIGER  
VAN: WOUT & SONS

H.P.J. Siebeneicher  
Nrd Nikiboko  
Bonaire N.A.

## BYTEN EN BLAZEN

### - oordeel -

Un mucha muhe  
no ta mal hende  
pasobra  
e tin un ju.  
den un museo bo ta  
hanja vasa di  
balor grandi  
ma nan ta rachá.

Een meisje  
is niet slecht  
omdat ze  
een kind heeft.  
in een museum  
staan gebarste vazen  
van uitzonderlijk  
hoge waarde.

P. B.



## SCHEEPVAARTDELEGATIE NAAR VS

Secretaris KvK, mr L. Kolff:

# Geen drastische wijziging verwacht in cruisetoerisme

WILLEMSTAD. — "De resultaten van de jaarlijkse besprekingen van een Curacaose scheepvaartdelegatie in de Verenigde Staten met scheepvaartmaatschappijen, zijn over het algemeen niet te meten. Als er in een bepaald seizoen meer of minder toeristenschepen de haven van Curacao aandoen heeft dit een complex van oorzaken en kan de directe aanleiding hiervan niet worden achterhaald". Dit vertelde de secretaris van de Kamer van Koophandel mr L. Kolff aan de Amigoe voor zijn vertrek naar de Verenigde Staten waar een scheepvaartdelegatie intensieve besprekingen zal voeren om scheepvaartmaatschappijen te beïnvloeden om ook Curacao het volgende jaar op te nemen in het vaarschema van toeristenschepen. Het programma van dit jaar is reeds volledig afgerond en hiervan kan de delegatie slechts nog kennis nemen. De heer Kolff vertelde dat nieuwe attracties op Curacao in ieder geval onder de aandacht zullen worden gebracht van de maatschappijen. Als voorbeeld noemde hij de voorstelling in de Tempel die volgens hem uitermate geschikt is voor cruise-toeristen die Curacao aandoen.

De scheepvaartdelegatie van de Kamer van Koophandel, die gedeeltelijk reeds is afgereisd naar de VS, bestaat uit oudvoorzitter van de KvK, J. Jonkhout, de secretaris L. Kolff, de heer E. Romijn van het Toeristenbureau en havenmeester E. Sint Jago. De heren Jonkhout en Romijn zullen via Los Angeles en San Francisco naar New York reizen, terwijl de heren Sint Jago en Kolff via Miami naar New York doorvliegen. Woensdag zullen de besprekingen aanvangen met de diverse scheepvaartmaatschappijen.

De heer Kolff vertelde hierover dat de Kamer van Koophandel reeds jaren aan het begin van het jaar een delegatie afvaardigt ten behoeve van het cruisetoerisme naar Curacao. Op de eerste plaats wil de delegatie haar erkentelijkheid betuigen voor het feit dat een of meerdere toeristenschepen Curacao hebben aangedaan gedurende het afgelopen seizoen. Verder wil men vernemen of er bijzondere klachten zijn die dan eventueel

in behandeling kunnen worden genomen. Voorts zullen de maatschappijen bepaalde wensen naar voren kunnen brengen namens hun verblijf op Curacao. De heer Kolff noemde ook de nieuwe attracties die Curacao te bieden heeft en die onder de aandacht van de scheepvaartmaatschappijen gebracht moeten worden. Hij noemde als voorbeeld de Tempel-show, die hij bijzonder geschikt vond voor toeristen die slechts een aantal uren op Curacao verblijven.

De delegatie zal in de Verenigde Staten ook vernemen hoe de schema's in elkaar zitten voor het eerstkomend seizoen. De heer Kolff vertelde hierover dat de scheepvaartmaatschappijen steeds een aantal seizoenen vooruit werken. Hij zei dat de schema's vaak gemaakt worden op basis van de aanvragen van het publiek. Daarnaast proberen de maatschappijen zelf ook het een en ander te bieden en moeten daarom op de hoogte zijn van wat de landen zoal te bieden hebben.

"Reclame draagt weliswaar bij aan de verkoop van een artikel, maar het produkt moet daarbij ook goed zijn, de prijzen moeten redelijk zijn en het moet in een bepaalde behoefte voorzien", aldus de heer Kolff.

Volgens hem zou het bezoek van een Curacaose scheepvaartdelegatie aan de VS geen zin hebben indien Curacao niets te bieden had. Juist omdat dit, volgens hem, wel het geval is, moeten de toeristische voorstellen bekend worden gemaakt. "Bovendien", zo bracht hij naar voren, "bezoeken ook delegaties van andere eilanden uit de regio de maatschappijen in de Verenigde Staten, waartegenover ook Curacao iets moet stellen". Daarom noemde hij het neutraliseren van de bezoeken van andere delegaties als één van de doelstellingen van de scheepvaartdelegatie van Curacao. Om de concurrentie van andere landen in de regio aan te nemen, moet Curacao op de hoogte blijven van de mogelijkheden in die landen. "De scheepvaartmaatschappijen nemen bijvoorbeeld Caracas niet graag op in hun schema's vanwege de congestie in de Venezolaanse havens. Curacao kan hierbij wel spinnen door steeds erop te wijzen dat dit probleem niet in onze havens voorkomt", aldus de heer Kolff.

Hij vertelde dat het voor de handel belangrijk is tijdig te weten hoeveel cruiseschepen Curacao zullen aandoen dit jaar. Hij gaf echter toe dat er reeds een verzadigingspunt is bereikt in het cruisetoerisme en dat de handel blij zal moeten zijn als de situatie gestabiliseerd wordt. Eerder zou een teruggang te verwachten zijn, zo stelde hij.

Volgens de heer Kolff zijn de resultaten van deze besprekingen moeilijk te meten. Hij zei dat de keuze van de scheepvaartmaatschappijen voor een bepaald land, bepaald wordt door een groot aantal factoren. De beslissing om Curacao aan te doen, ligt vooral aan het type toerist die de maatschappij wil aantrekken. Hij bracht naar voren dat er toeristen zijn die voor de duur van twee weken op zee willen zijn en dat het voor deze toeristen niet veel uitmaakt of zij Curacao of de Bahama-eilanden aandoen. Daarnaast worden ook groots opgezette programma's voorgesteld, gericht op de toeristen uit de hele wereld, die worden gevlogen naar Puerto Rico en vandaar uit een cruise van twee weken in het Caribisch gebied maken. Hierin zag hij vele mogelijkheden voor Curacao. Drastische veranderingen in de vaarschema's verwachtte hij echter niet.

## Bonden willen opschorting uitvoering verzekeringswet



WILLEMSTAD — De gezamenlijke vakbonden op Curacao hebben gisteren in een telegram aan de centrale overheid, verzocht om de uitvoering van de wettelijke bepaling inzake de WA-verzekering voor de periode van een jaar op te schorten en willen op kort termijn hierover een bespreking met de overheid. In een ander telegram protesteren de vakbonden tegen de voorgenomen examens op 1 mei en achten dit een overtreding van het principe van de arbeidsdag. De regering wordt aansprakelijk gesteld voor eventuele gevolgen hiervan.

inzake de WA-wet waarbij de werknemers niet worden benadeeld. Een van de voorstellen die naar voren werd gebracht gisteren was de oprichting van een verzekeringsmaatschappij door de vakbonden ten behoeve van de leden. Verder besprak de vergadering de kritiek van de zijde van de handel op de vakbonden. "Het is erg duidelijk dat de handel bang is geworden nadat de ontwikkeling bekend werd die ertoe moet leiden dat de vakbonden zich verenigen in een Kamer van Vakbonden", aldus de heer Evertsz. Een aantal vakbondsbestuursleden bracht naar voren dat dezelfde kritiek van de VBC ook gebruikt wordt door bepaalde ministers tijdens besprekingen met de bonden. Daarom zullen de bonden een open brief richten aan de VBC en aan de centrale overheid, waarvan de tekst nog niet is opgesteld.

Tenslotte bespraken de bonden gisteren de examens op 1 mei. Van VLC zijde werd uitleg gegeven over de gang van zaken

Tijdens een spoedvergadering dat gisteren werd belegd door alle vakbondsbesturen kwam niet alleen de WA-verzekering, maar ook de kritiek van de handel op het vakbondswezen en de examens op 1 mei aan de orde. Yubi Evertsz, voorzitter van de commissie ter voorbereiding van de oprichting van de Kamer van Vakbonden, bevestigde dit aan de Amigoe. Hij vertelde dat de bonden in principe niet tegen de WA-wet zijn, maar dat de indruk bestaat dat slechts de verzekeringsmaatschappijen door de wet worden bevoordeld. Volgens de bonden vertoont de wet nog te veel open gaten terwijl er geen gedegen voorlichting is gegeven over de toepassing van de wet. "Hierdoor worden de werknemers gedupeerd", zo vinden de vakbonden.

Op grond van dit standpunt besloten de gezamenlijke vakbonden gisteren een telegram te zenden aan de centrale overheid waarin wordt aangedrongen op opschorting van de toepassing van genoemde wet voor een jaar. De vakbonden willen op zo kort mogelijk termijn het een en ander bespreken met de centrale overheid.

De heer Evertsz vertelde dat de vakbonden alternatieve voorstellen willen bestuderen

WILLEMSTAD — Het BC heeft de eilandsraad een ontwerp voorgelegd om aan de stichting Totolica het recht van erfpacht te verlenen op een stuk grond te Emmastad ter grootte van 6800 vierkante meter. Gezien het doel waarvoor men het betrokken terrein wil gaan gebruiken stelt het BC voor de canon te bepalen op één gulden per jaar. Genoemde stichting houdt zich bezig met het geestelijk gehandicapte kind en gaat het Emmastad-terrein aanwenden in het belang van deze groep kinderen.

## DE HEER EN MEVROUW

mr. M. van der Plank-Boom

hebben het genoeg vrienden, kennissen en relaties uit te nodigen tot het bijwonen van een receptie, welke zal worden gehouden op woensdag 31 januari aanstaande in het Paviljoen Rust & Burgh, van 9 - 11 p.m., ter gelegenheid van de benoeming van

mr. M. van der Plank

tot notaris.

Kleding: Informeel.

Verzoeken dit als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.



Wel zal de delegatie de maatschappijen op de hoogte stellen van het feit dat er op Curacao dit jaar bijzondere aandacht wordt besteed aan het toerisme. Hij vond het jammer dat de commissie belast met het Jaar van het Toerisme nog geen programma bekend heeft gemaakt die de delegatie eventueel kan aanbieden aan de maatschappijen. De heer Kolff zei dat wel zal worden afgesproken dat de programma's later worden opgesteld naar alle schepen die Curacao aandoen.

WILLEMSTAD — Een hele week lang houdt de Vereniging Veilig Verkeer (VVV) een bliksemactie om te trachten voldoende financiële middelen bijeen te krijgen om het kort geleden vernielde jeugdverkeerspark op Cas Cora op te knappen en te voorkomen dat weer soortgelijke vernielingen kunnen worden aangericht in de toekomst. Daarvoor wordt een beroep gedaan op de gehele bevolking geld te storten op gironummer 50 52 85 of te sturen naar VVV-voorzitter broeder Piet Smetters, Doornanweg 21. Op de foto: een van de vernielde huisjes uit het jeugdverkeerspark waar jaarlijks 10.000 scholieren verkeersles plegen te krijgen.

waarop de bonden besloten een telegram te zenden aan de centrale overheid, waarin examens op 1 mei, de dag van de arbeid onaanvaardbaar worden genoemd. De bonden verzoeken om een urgente beslissing inzake de samenstelling op kort van examens op Curacao zelf. Het uitblijven van een beslissing op kort termijn noemen zij een verkrachting van de principes van de dag van de arbeid. De regering wordt tenslotte verantwoordelijk gesteld voor eventuele gevolgen hiervan. Desgevraagd vertelde de heer Evertsz niet te kunnen zeggen wat deze gevolgen kunnen zijn. Hij kon zich wel voorstellen dat kandidaten die voor hun examen zakken vanwege gebrek aan mogelijkheid om zich goed te kunnen concentreren de overheid hiervoor aansprakelijk kunnen stellen.

Voor wat betreft de 1 mei-vingering hebben de bonden besloten een commissie te benoemen die een groots programma moet voorbereiden. Daarnaast worden de voorbereidingen voortgezet voor de oprichting van de Kamer van Vakbonden.

## Commentaar

Vrijheid

DE STRIJDRAAD (konseho di lucha) van Hubentut '70 is niet te spreken over de manier waarop - in elk geval enkele - nieuwsmedia omspringen met circulaire en andere berichten afkomstig van deze jongerenorganisatie. Ook de behandeling van vertegenwoordigers van deze organisatie zou bij sommige media veel te wensen overlaten. Dit werd goed duidelijk op een deze week gehouden persconferentie van Hubentut '70. Een der H'70 had evenwel bij de gelegenheid de kans schoon gedacht mediumgewijs gedetailleerd met kritiekpunten te kunnen komen en daarbij de namen van betrokkenen niet achterwege te laten. Reeds in een zeer vroeg stadium werd hierop door de aanwezige media-vertegenwoordigers minder happig op gereageerd. Op de eerste plaats werd gewezen op het feit dat er enkele beschuldigingen kunnen worden geuit aan het adres van enkele mensen die niet aanwezig waren en zich dus niet ter plaatse konden verdedigen. Bovendien moest een dergelijke opsomming van kritiekpunten worden beschouwd als tijdelijk voor zowel Hubentut '70 als de media-vertegenwoordigers, omdat niet zou worden overgegaan tot publicatie daarvan. Hierin waren de aanwezige journalisten eensgezind. Van de zijde van Hubentut '70 werd daarop het grote woord „censuur“ geuit, terwijl de andere kant schermde met de woorden „persvrijheid“ en „collectiviteit“. In elk geval bleven de H'70-functionarissen uiteindelijk lichtelijk verontwaardigd achter.

Van de zijde van de journalisten was evenwel de suggestie gedaan aan Hubentut '70 om met de betrokken leidingen van de media, waarop iets aangekaart kan worden, in persoonlijk contact te treden en langs die weg een oplossing te zoeken. Bovendien moet rekening worden gehouden met het beleid dat door elk medium zelf wordt bepaald en dat niet van buiten af opgelegd kan worden - als het goed is tenminste.

Zodra een bepaalde kritiek van een persoon of organisatie door een medium wordt geweigerd doet het schrikwoord „censuur“ op. Dat grote woord wordt daardoor helaas veel vaker te onpas dan te pas gebruikt. Er wordt geen rekening meer gehouden met het recht op een zekere terughoudendheid bij de media voor bepaalde kritiekpunten, vooral als daarbij personen genoemd worden. Hubentut '70 had eveneens de weg kunnen belopen van het versturen van een ingezonden brief bijvoorbeeld. Niet de kritiek of de briefschrijver is verantwoordelijk voor hetgeen gepubliceerd wordt, nee, het medium dat de betrokken stukken plaatst. Dan moet ook aan dat medium worden overgelaten of het bepaalde wordt gepubliceerd, dan wel dat geweigerd wordt het op te nemen. Er wordt daarmee nog niets afgedaan aan de vrijheid van meningsuiting en van censuur kan ook nog niet direct worden gesproken. Bovendien kan de persvrijheid niet ten onrechte worden doorgetrokken, zoals wel blijkt uit een arrest van een Amsterdams gerechtshof: „De pers behoort bij haar kritiek op veronderstelde - misstanden een grote mate van vrijheid te hebben, maar voorwaarde voor straffeloosheid is toch wel dat de publicatie niet een krenkende vorm heeft“. Dit is geldig voor alle (krante)publicaties uiteraard.

Rest nog de twee opmerkingen: wat voor zin zou een uitgebreide publicatie van Hubentut '70-kritiek op afzonderlijke nieuwsmedia anders hebben gehad dan onnodige polarisatie? En het staat Hubentut '70 gezien de vrijheid van drukpers open zelf met een publicatie over deze materie te komen.

## Over taxi-ongeval:

## Geen officiële

## versie bekend

WILLEMSTAD — De woordvoerder van de politie deelde vanmorgen desgevraagd mee, dat er nog geen officiële versie beschikbaar is over de toedracht van het ongeluk, waarbij gisterenocht een vrouwelijke passagier van een taxi om het leven is gekomen op de Rooseveltweg. Wel werd bevestigd dat er op het ogenblik dat het ongeluk gebeurde er twee taxies hard moesten hebben gereden over genoemde weg.

Of er inderdaad ingehaald is of op een gevaarlijke manier is „gesneden“ was vanmorgen bij de woordvoerder der politie niet bekend.

## Steering Committee kiest nieuw bestuur

WILLEMSTAD — De Steering Committee, het overkoepelend orgaan van vrouwenorganisaties op Curacao, heeft gisteravond een nieuw bestuur gekozen dat op de foto te zien is. Zittend van links naar rechts: Alicia Wawoe, Gladys Daflaar, Rina Hoeve en Lelia Peternella; staande van links naar rechts: Yvonne Damasco, Joyce da Costa Gomez en Marlene Plantijn. De bestuursverkiezing verliep nogal roerig omdat een drietal dames achter in de zaal een duidelijk wantrouwen tegen de hele gang van zaken liet blijken. De protesteersters, bekend als DP-manifestanten, kregen door het onzekelinge en ruzieachtig niveau van hun protest al snel de hele zaal tegen zich. Het nieuwe bestuur werd met een duidelijke meerderheid van stemmen gekozen. Een woordvoerder van de Steering Committee verklaarde dat men consequent zou blijven werken tegen infiltratie en overheersing van welke politieke partij dan ook in deze vrouwenorganisatie. „Wij doen duidelijk wel aan politiek“, aldus de woordvoerder.

ster, „als je daaronder verstaat dat wij vrouwen willen stimuleren om zelf te denken, zelf beslissingen te nemen en verantwoordelijkheid te durven aanvaarden. Omdat wij beslist nog in een mannenmaatschappij leven waar in 30 jaar maar vier vrouwen in de Staten hebben gezeten, waar nog steeds in de meeste commissie geen enkele vrouw zit, waar anno 1979 Nederland nog moet dicteren dat het goed zou zijn ook een vrouw te benoemen in de koninkrijkscommissie. De Steering Committee wil wel aan iedere vrouw openlaten op welke wijze ze verantwoordelijk wil aanvaarden en indien ze eventueel de politiek in wil, voor welke partij ze kiest.

Regel is in ieder geval dat vrouwen die actief in de politiek zitten geen zitting in ons bestuur mogen hebben.

De laatste Steering Committee voorzitter was Mirtha Leetz-Cijntje die zich terugtrok omdat ze lijsttrekker werd van de nieuwe politieke partij META.





**ARUCAR JUBILEUM**

**1969** **10 JAAR** **1979**

**Koop NU een Volkswagen.**  
**En doe mee aan de trekking (in februari) voor**  
**CARNAVAL IN RIO**

**Vraag een proefrit bij**

**ARUCAR**

**Teléfono 3055**



# AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid, La Fama, Popul en Piet Sodafountain.

SAN NICOLAS: Nicolas store.

De Wit stores in Aruba Caribbean en Sheratonhotel, Van Dorp en Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.15-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoon: 4333, 4334, 4335. Voor spoedgevallen na kantoor-tijd: 1639, 2316 en 2950.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclay's bank. Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE: 4555  
ALARMCENTRALE: 4255

Kunt U tussen de middag niet thuis gaan eten. Loop dan even

**DE DISSEL**  
binnen, waar U een goed verzorgde zakenlunch krijgt.  
Iedere donderdag:  
**ERWTENSOEP.**

**BIOSCOPEN**  
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 One on one (14 jr.); 24.00 The devil's daughter (18 jr.). Rialto: 20.00 Assault on precinct 13 (18 jr.); 22.30 Suspiria (18 jr.).  
BALASHI: Drive-in: 20.30 en 24.00 Assault on Agathon (18 jr.).  
SAN NICOLAS: Principal: 20.30 en 24.00 Grease (all).

**WIT GELE KRUIS:** Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolas: tel.: 5906. Tijdens kantooruren: Dakota, Patiastraat 27, tel.: 4444.

**BOETICA'S:** Oranjestad: Oduer, tel.: 1780; San Nicolas, San Nicolas, tel.: 5712.

**WACHTREGELING DOKTOREN**  
Oranjestad, Sta. Cruz, Paradera en Noord: spreekuren zat. en zondag van 09.30-10.30/17.30-18.30 uur: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 4484.  
San Nicolas en Savaneta: dokter H. Vervest, tel.: 7034.

**WEEKEINDEDIENST** tandarts van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur. Gelieve telefonist dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen tel.: 4300.

**DIVERSEN**  
CARNAVAL ARUBA: 21.00-03.00 verkiezing jeugd districts-koningin Savaneta en gelegenheid tot dansen-H. Hartschool; verkiezing jeugddistrictkon. Dakota en geleg. tot dansen-Centro di Barrio Dakota.

**CAS DI CULTURA:** 20.30 optreden Heart, Head and Hands.

**SPORT**  
BILJART: 21.00 demonstratie Hans Vultink-Surinameclub, San Nicolas.

**VOETBAL**  
(Copa Antiano): 20.00 RCA vs Jong Holland-Wilhelminastadion.

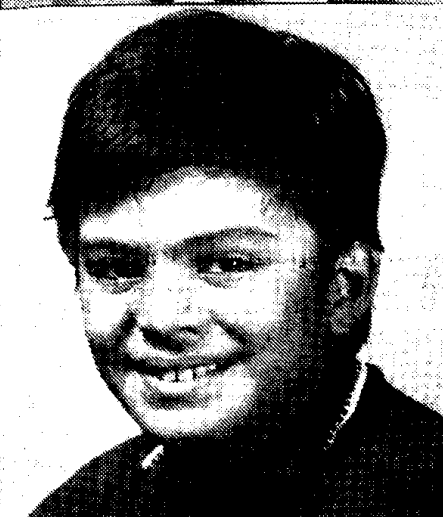
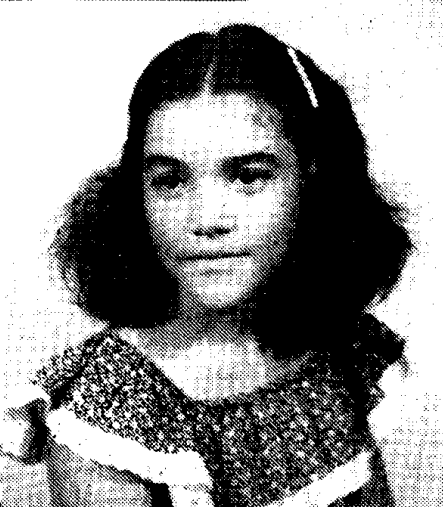
**ZONDAG**  
BIOSCOPEN  
ORANJESTAD: Boulevard theater: 20.30 One on one (14 jr.); 18.00 Gus (all). Rialto: 18.00 Run, cougar run (all); 20.30 Grease (all).  
BALASHI: Drive-in: 19.00 King Kong iron man (all); 21.00 Assault on Agathon (18 jr.).

**Geschenken**  
**D** voor iedere  
**B** gelegenheid  
**VAN DEN BERGH**  
**GIFTSHOP**  
(naast Boulevard Theater)

## Kwintet voor rechter ivm stelen en helpen Hoogste eis 10 maanden

ORANJESTAD — Voor het gerecht diende vrijdagmorgen de zaak tegen vier mannen en een vrouw die tenlastegelegd werden direkt of indirekt be-

ORANJESTAD — Het eerste kinder-zangfestival van Aruba zal binnenkort in Cas di Cultura worden gehouden. Aan dit festival zullen ruim dertig jeugdige talenten deelnemen. Vandaag publiceren wij de foto's van de eerste zes deelnemers, met daarbij hun leeftijd en het te zingen liedje voorover deze bekend zijn. Op de foto's (van boven naar beneden en vlnr): Jolitta Giel (9 jaar), Roosje de Kort (11 jr. "E mata di Wayad"), Joslyn Gomez, Esther Deborah Schwengle ("Coney Island"), Isra Croes en Gregory Heronimo (9 jr. "Atardi").



SAN NICOLAS: Principal: 18.00 Magnificent chivalry (all); 20.30 Grease (all).

DIVERSEN  
CLUB SURINAME: 16.30 vertoning carnavalsfilm voor de jeugd.

CARNAVAL ARUBA: 14.00-20.00 tumbadanscontest en gelegenheid tot dansen-POVClub.

CONNIE FRANCISCLUB: 17.00 verkiezing kinder-koningin.

FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informatie via verkeers-toren.

SPORT  
VOETBAL: 16.30 Club Suriname vs Charles Bar Roovers-terrein t.o. Radio Antilliana.

MAANDAG  
DIVERSEN  
ROTARY: 18.30 bijeenkomst-Trocadero.

BIBLIOBUS  
OPEL: 08.00 te Cacique Macuarimaschool, Macuarima; 09.30 te St. Janschool, Kadushi; 11.00 te Kibrahachaschool (BLO), Piedra Plat.

DAF: 08.00 te St. Jozefschool; 10.30 te Mariaschool, Sta Cruz.

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

WIT GELE KRUIS: Zuigelingen CB: 13.30-15.30 uur te Savaneta.

FLIGHT INFORMATION CENTER dagelijks geopend

trokken te zijn geweest bij diefstallen. De officier eiste als hoogste straf 10 maanden tegen hoofdbeklaagde J.V., 8 maanden waarvan 3 voorwaardelijk tegen M.S., 4 maanden tegen H.F., 1 week voorwaardelijk tegen M.G. en vrijspraak voor de vrouwelijke beklaagde I.C.

Hoofdbeklaagde J.V. was op 12 september vorig jaar samen met M.S. in de nachtelijke uren via het dak de Shirley Store binnengedrongen en had polshorloge's en ringen meegenomen. Daarvoor was hij op 25 augustus, ditmaal met H.F., op klaarlichte dag tussen twaalf en twee een opslagplaats van La Linda binnengegaan en vooral jeansbroeken als buit meegenomen. Beklaagde werd als derde feit tenlastegelegd op 3 juni vorig jaar, voordat hij

naar Aruba kwam, ook op Curacao inbraak pleegde in een woning waar hij zich polshorloge's en juwelen toeëigende.

De officier vond dat beklaagde al lang de rechter aan het vertellen is dat hij met stelen zou ophouden, doch tot nu toe is hiervan niet veel gebleken. Tien maanden met aftrek luidde de eis van de officier. Het vonnis van de rechter volgt over 14 dagen.

Derde beklaagde H.F., ervan beschuldigd gestolen horloge's bij hem thuis te hebben bewaard, hoorde een straf van 4 maanden met aftrek als eis. Beklaagde werd er ook van beschuldigd meegedaan te hebben aan de diefstal bij La Linda. De rechter vond heling en diefstal bewezen en vonniste conform de eis van de officier.

Eveneens conform de eis van de officier werd de vrouwelijke beklaagde I.C. vrijgesproken. Niet bewezen werd dat zij uit de plastic zak met horloge's eentje had gepakt voor eigen gebruik. De beklaagde verklaarde van V. een horloge als geschenk te hebben gekregen en dat zij niet wist dat het van diefstal afkomstig was.

Tenslotte werd ook beklaagde M.G. vrijgesproken, nadat de officier 1 week voorwaardelijk had geëist. Deze beklaagde had van M.S. twee ringen in onderpand genomen en daarvoor honderd dollar betaald. De rechter zag niet voldoende bewijzen aanwezig dat beklaagde een en ander uit winstbejaag had gedaan.

### boulevard theatre

January 27 at 12.00 p.m.  
Midnightshow  
"THE DEVIL'S DAUGHTER"  
HORROR — DRAMA  
ENTRANCE: FL\$. 5,00  
ADMISSION: 18 YRS

January 28 at 6.00 p.m.  
MATINEE  
"G U S"  
Tim Conway  
Don Knotts  
ENTRANCE: FL\$. 1,50  
ADMISSION: ALL AGES

### Stichting Katholiek Onderwijs Bovenwindse Eilanden

roept sollicitanten op voor het basisonderwijs op St. Maarten per 15 maart 1979.

### (Volledig) bevoegd Onderwijzer(es)

met kennis van Engels geniet de voorkeur.

Sollicitaties te richten aan het Bestuur van bovengenoemde Stichting P.O.B. 217 — St. Maarten.



ORANJESTAD — Een Arubaanse delegatie is gisteren naar Nederland vertrokken om in Nieuw Lekkland aan de Lek de presentatie bij te wonen van Aquanova's nieuwe "multistage flashing system" op het gebied van zeeuwater ontzilting. Zoals bekend is de eerste Aquanova-installatie van vierduizend kubieke meter per dag inmiddels bij het WEB te Balashi in bedrijf gesteld. De presentatie geschiedt in een internationaal gezelschap, daar de Aquanova ontwikkeling is gebaseerd op een samenwerking tussen Nederlandse en Hongaarse technici. Aangezien de Arubaanse partner een belangrijke rol heeft gespeeld bij de tot standkoming van deze ontwikkeling, is een Arubaanse delegatie voor deze presentatie uitgenodigd. Deze delegatie bestaat uit gedeputeerde ing. Roland Laclé, hoofd van het WEB, ing. Chenco Yarzagaray en de persvertegenwoordigers Carlos Kelkboom (Radio Kelkboom), ing. Albert Dieffenthaler (Radio Carina), Angel Krichner (TeleAruba) en Jos van der Schoot (Amigoe), die gistermiddag in gezelschap van Aquanova's ing. Van Hofstede met de KLM naar Nederland zijn vertrokken. Op de foto de delegatie bij vertrek van Aruba.

BOGOTA — Cuba heeft zeven Colombiaanse zeelui veroordeeld wegens het schenden van de territoriale grenzen. Zij waren opvarenden en bemanning van het schip Lucero dat in juli verleden jaar werd onderschept. De kapitein kreeg acht jaar, terwijl de andere opvarenden zes jaar kregen.

### Vergaderen

MAANDAG HALF zes is er in het SAC-gebouw een bijeenkomst met de moeders van alle kinderkoninginnen die op 7 februari aan de verkiezing in het Wilhelmina Stadion zullen deelnemen. Op dinsdag 30 januari, om half acht, wordt een vergadering gehouden met de leiders van alle groepen die aan de grote parade's zullen meedoen. Op de vergadering zullen o.a. de reglementen worden doorgenomen.

### Filmliga

### programma

ORANJESTAD — Filmliga Aruba presenteert morgenavond half negen zijn eerste programma van het nieuwe jaar in Cas di Cultura. Geopend zal worden met Polygoonnieuws en de voorfilmpjes „Beer of geen beer" en „Cousin, cousine", in het Frans met Nederlands ondertiteling. De hoofdfilm „Cousin, cousine", in 1975 in Frankrijk gemaakt, staat onder regie van Jean-Charles Tachella. De acteurs zijn: Marie-France Pisier, Marie-Christine Berrault, Marchand, Jean Herbert en Victor Lanoux.

### ARUBA TRANSPORT N.V.

Vraagt voor spoedige indiensttreding

**een BOEKHOUDKUNDIGE**

**MEDEWERKSTER**

Vereisten: Praktijdiploma boekhouden

en bekend met doorschrijf systeem.

Sollicitatie gelieve te richten aan:

**ARUBA TRANSPORT N.V.**

KERKSTRAAT 19

TELEFOON 4723

### BEKENDMAKING

TER OVERNAME AANGEBODEN

### HUURPAND

met lange looptijd en met uitgebreide handelsvergunning, winkelinrichting en voorraden.

Pand is gelegen aan de Voorstraat te Philipsburg op Sint Maarten met uitbreidingsmogelijkheden. Voor verdere inlichtingen gelieve zich in verbinding te stellen met:

**ADVOKATENKANTOOR DUNCAN & RICHARDSON**  
Voorstraat 59, Philipsburg, Sint Maarten, Postbus 200,  
Telex: 8025 TRUST NA. — Telefoon: 2492

### DRIVE-IN

January 28 at 7.00 p.m.

MATINEE

### "KING KONG IRON MAN"

ENTRANCE: FL\$. 1,50  
ADMISSION: ALL AGES



ORANJESTAD — De vakbond FTA en de directie van de ABN op Aruba hebben vrijdag

een nieuwe cao ondertekend. Eind verleden jaar had een ander wat voeten in de aarde,

maar de toen ontstane moeilijkheden werden later opgelost.

**MESKER**

ARUBA  
ADR. LACLÉ BOULEVARD 21  
TEL. 1325

Op 29, 30, 31 Januari

Onze Jaarlijkse

Extra Koopjes In verband met onze verbouwing

**OPRUIMING**

**MESKER**

ARUBA  
ADR. LACLÉ BOULEVARD 21  
TEL. 1325



Prof. dr Hoefnagels

De paradox van de straf

WILLEMSTAD — Volgens Dostojewsky, Churchill en anderen geven de reacties op misdaad, in het bijzonder de straffen van de staat, de beschavingspijl van een maatschappij aan. Mensen denken bij misdaad vooral aan moord, roofoverval en verkrachting. Zij hebben een gedramatiseerd beeld van de misdaad, een archetype. Hierop past een archetypische voorstelling van straf, verbanning, castratie en doodstraf. Aldus prof. dr G.P. Hoefnagels in zijn lezing over De paradox van de straf als onderdeel van de Charles de la Try Ellis - lezingencyclus van de Hogeschool.

Wetgevers, rechters, ministers en criminologen hebben steeds fraaiere doelstellingen, theorieën en rationalisaties aan de straf gegeven, zoals "rehabilitatie", "behandling", "menselijkheid" en "overbreiding" op de maatschappelijk leven. Met name de criminoloog is de predikant van de betere straf geworden, de zieleherder van de doelmatige straf. Zo ontstond er een bovenbouw van de straf. Ik geloof niet dat het veel zin heeft de straf zo idealistisch te benaderen. Een criminologisch handboek heeft minder effect dan het dagelijks krantenbericht. Want naast de bovenbouw van de straf is er een onderbouw van de straf, die wordt gevolgd door collectieve emotiearchetypen, vrees voor overheerst worden en behoefte aan overheersen.

Tussen boven- en onderbouw in zit het midden-niveau van de straf, de actuele straffers en straforganisaties, strafrechter, gevangenispersoneel etc. Zij worden beïnvloed door de boven- en onderbouw van de straf en door de tradities die zij zelf ontwikkelen.

Uit deze "levels of punishment" kunnen zowel straffen, strafmotiveringen als reacties op misdaad en straf verklaard worden. Sterke emoties, te strenge straffen roepen rationalisaties op om deze te rechtvaardigen of om al te harde straffen te beperken. De geweldddadige ontzetting door de overheid van de gekaapte trein door de Zuid-molukkers in Nederland en de dood van zes kapers sloot aan bij de krachtige emoties van mensen die voor de kapers geen straf te erg vonden. Maar de minister-president zei dat de regering dit gebruik van geweld als een nederlaag zag, aldus probeerende de straffende emoties te verkleinen, zodat men de geweldddadige actie van de overheid niet als een voorbeeld kon zien, aldus prof. Hoefnagels.

De bovenbouw van de straf

kan de onderbouw ook verdeelen. De elektronisch beveiligde nieuwe Bijlmerbajes in Nederland, die veel meer dan 200 miljoen gulden heeft gekost, en die door de overheid is aangepresen als een ideale "bejegening" van gestraften, wordt in feite als even erg of nog erger ervaren dan de oude gevangenis. Deze "levels of punishment" kwamen niet voor in de direktheid van impulsen in de Middeleeuwen, maar zijn ontstaan en ontwikkeld door het proces van beschaving en de uitbouw van de staat.

De beschaving wordt gekenmerkt door controle van emoties en ontwikkeling van normen. De staat heeft deze controle voor een belangrijk deel van de burger overgenomen. De burgerlijke beschaving en de staatsnorm gingen zich verzeelvigen in een "ordelijke orde". Staatsorde kreeg de pretentie van rechtsorde. Maar

de staatsoverheid heeft ook emoties, bestaat uit mensen en is niet objectief. Hierdoor kan zij de noodzaak van haar macht overschatten. Een politiestaat is een staat waarin de dwangmiddelen en het geweld van de overheid niet of in mindere mate door het parlement worden getoetst en beperkt. Het is dus een begrip van meer of minder. Zo kan de vraag naar meer politie reëel zijn, maar meestal spelen politici ermee in op de emoties en archetypen van misdaad en straf. Maar reële antwoorden op maatschappelijke vraagstukken zijn niet gebaat bij het willekeurig "openrukken van een blik agenten" (zoals Wim Kan het noemt).

Tot zover prof. dr Hoefnagels in zijn lezing van De paradox van de straf, welke hij hield als onderdeel van de aan dr Charles de la Try Ellis gewijde lezingencyclus aan de Antilliaanse hogeschool.

Ingezonden

Aansprakelijkheid

Motorvoertuigen

Was het kortgeleden nog zo dat de verzekeringsmaatschappijen als elegante jonkvrouwen bescheiden doch galant dongen naar de gunsten van Jan Publiek, sinds januari 1979 wordt genoemde Jan geminacht als een dom wezen van wie verwacht wordt dat hij vrede neemt met de grillen en nukkens van de eensklaps oppermachtige assurantie-maatschappijen, die samen één front vormend, als echte courtesanes hun ware gezicht laten zien. Ondanks de premieverhoging van 12% die de regering aan deze maatschappijen heeft toegestaan, waarvan de hoogte alleszins redelijk verondersteld mag worden om met een sociaal aanvaardbare algemene verzekering voor de dag te komen, heeft deze dienstverlenende bedrijfstak - je zou haast zeggen met medeweten van, of onder auspiciën van de regering het autorijdende publiek (en wie valt daar nou binnen?) m.i. behoorlijk te grazen genomen.

Moet U eens nagaan: a) U kunt niet meer direct verzekerd worden, noch persoonlijk noch telefonisch. U moet, zeker in het geval van een tweedehands wagen die nog niet verzekerd is geweest, 10 à 14 dagen wachten totdat U polis klaar is. Toch heeft U waarschijnlijk braaf en argeloos op het invulformulier „heden" ingevuld, zonder te beseffen dat de risicodekking van Uw auto nog niet is ingegaan. Een financiële adering dus.

b) Het eigen risico is voor U en mij vastgesteld op Naf. 100.-. U mag niet meer een hoger eigen risico nemen, ter verlaging van uw premie. Wel kan de verzekeraar U een verhoogd eigen risico opleggen; dit gebeurt misschien terecht ingeval van jeugdige personen of als men teveel brokken maakt, maar m.i. ten onrechte ingeval van ouderdom en bij de weinig draagkrachtige autorij-schouhouder. Zij kunnen een a-sociaal hoog eigen risico krijgen tot Naf. 750.- toe. Nou vraag ik U, is er geen mogelijkheid dat dat wij met 50.000 verzekerden op eiland, dit risico voor de eerbiedwaardige medisch goedgekeurde oude mens, kunnen dragen? Waarvoor dient dan die fikse premieverhoging van 21% die de regering de maatschappijen heeft toegestaan?

c) De reeds verzekerden zullen in de loop van dit jaar merken dat de premie, ingeval van WA, in één keer opeisbaar is. Degenen die zich nu moeten verzekeren - en dat zijn grotendeels talrijke kleine lieden met een smalle beurs - zullen na de feestmaand december merken dat zij ineens het volle pond aan jaarpremie op tafel moeten leggen. Verder wordt uw premie niet meer berekend naar de cataloguswaarde, maar zelfs naar de nieuwste cataloguswaarde en soms zelfs op de afbetalingsprijs hiervan. Je zou maar als arme burger van dit land in een oude Chrysler New Yorker of Buick Roadmaster van een paar

honderd gulden rondrijden! Uw premie wordt berekend van de New Yorker of Roadmaster anno 1979! Vandaar dat velen bidden dat hun type auto het komende jaar niet meer van de lopende band komt.

d) Het uitlenen van auto's aan familieleden en vrienden (met een rijbewijs) die niet vermeld staan in het formulier kan erg riskant worden. Bij brokken zou het wel eens kunnen gebeuren dat de verzekeraar de kosten van de schade op de verzekeringsnemer, eigenaar verhaalt. Hoe het juridisch in elkaar zit, weet ik niet, maar dit schijnt zowat het enige te zijn dat uit de Nederlandse verzekeringspolis is overgenomen. Fijne, gunstige bepalingen, zoals direct verzekeren, premieverlaging bij verhoogd eigen risico en dergelijke komen niet voor over-neming in aanmerking.

e) Tot slot de ferry-premie. Die is verhoogd van Naf. 25.- tot Naf. 30.- (20% dus). Was het oude bedrag van f. 25.- reeds arbitrair gekozen en zou je nu, na een aantal jaren verwachten dat er een evaluatie zou komen tussen het aantal auto's dat er jaarlijks gebruik van maakt, ten opzichte van de aangerichte schade op het Zuidamerikaans continent, niets is minder waar. De premie wordt verhoogd!

Punt uit! Bij mijn weten valt de aangerichte schade in het buitenland wel mee en is een premieverlaging eerder op zijn plaats. Nog beter zou het zijn deze wijze van verzekering af te schaffen en alle polissen op Aruba en Curacao te belasten met een luttel bedrag van één of twee gulden, waarvoor een ieder het recht krijgt om bij de oversteek een verzekeringsbewijs („groene kaart" in Europa) te halen.

Verder ben ik benieuwd naar de oplossing die gevonden zal moeten worden voor de oude tot zeer oude karkassen die niet aantrekkelijk zijn voor de verzekeraar, maar die niettemin van de overheid blijken hun keuringskaart -toch op straat mogen verschijnen. Er is sprake van oprichting van een „pool"; hopelijk verdwijnen de eigenaars financieel niet in een „pool".

Ik kan mij niet anders voorstellen dan dat de beedigde bewindsman gewetensvol heeft gehandeld en door middel van de Landsverordening Aansprakelijkheid Motorrijtuigen één aspect van het sociale welzijn van zijn landgenoten heeft willen verbeteren. m.i. konden de jongens van de vakbond aan de onderhandelingsstafel t.o.v. de neringdoende assuradeuren hem niet gauw verbeteren. Het blijft evenwel mogelijk dat hij, amper bekomen van een nederlaag tegen een paar luchtvaartgiganten de inhoud van zijn wet niet heeft begrepen.

RUDY H.J. Lourents



WILLEMSTAD — Balletpedagoge Myrena St. Jago heeft gisteravond in het CCC-auditorium een dance-workshop gehouden met de door haar opgerichte groep Taller di baile. Myrena heeft jaren in Nederland en New York bij verschillende dansgroepen gewerkt. Ze is nu voor een tijdlang op Curacao in dienst van de Sectie Cultuur van het Eilandgebied waar ze meewerkt aan een „mosaico folklórico". De Taller di baile treedt vanavond voor de laatste keer op in het CCC-auditorium.

Energie-gebruik bij Shell

WILLEMSTAD — Shell Curacao nv blijkt dagelijks gemiddeld achttien duizend Mton stoom te gebruiken oftewel per jaar 6.570.000 Mton. Wat elektriciteit betreft is het dagelijkse gebruik 55 MWh oftewel twintigduizend MWh per jaar. Het brandstofgebruik bedraagt drieduizend Mton oftewel 1.095.000 Mton per jaar. Tenslotte komt het watergebruik op een slok van twaalfduizend kubieke meter per dag, hetgeen een jaar-totaal oplevert van 4.380.000 kubieke meter. Zo blijkt uit een lijstje dat in het Shell-personeels orgaan Nos Isla is gepubliceerd. Men is bij de raffinaderij bezig met een actie om het energiegebruik zoveel mogelijk te beperken. In februari begint de derde fase van deze actie, waarbij men de nadruk gaat leggen op het verminderde gebruik water, stroom en stoom.

WILLEMSTAD — Mej. Elly Lingsuyl was onlangs twintig jaar in dienst van de Verenigde protestantse gemeente (VPG), waarvoor zij kantoorwerkzaamheden vervult, onder de Fortkerk. Zo meldt het kerk-orgaan Gids tot eenheid. Voor velen in de VPG is zij een begrip geworden.



WILLEMSTAD — Het was dezeer dagen weer raak bij het Van Meeteren College te Koraal Specht. De riolering begaf het weer eens met als gevolg een stank en een smerigheid welke de schoolleiding in overleg met het R.K. Centraal Schoolbestuur ertoe noopten om de kinderen naar huis te sturen. De foto geeft enig idee van het vuil dat uit de kapotte riolering te voorschijn komt. De daarbij horende reuk kan niet

CARACAS — Venezuela wil bij de VN bereiken dat er internationale normen opgesteld worden voor de overdracht van technologie van de geïndustrialiseerde landen naar de ontwikkelingslanden.

Dieven-trio ingerekend

WILLEMSTAD — De recherche heeft donderdag een drietal mannen aangehouden op verdenking van diefstal van auto-onderdelen. Het trio is opgesloten. Eerder was namelijk aangifte gedaan van diefstal van een groot aantal auto-onderdelen door een eigenaar van een zaak in Banda Ariba in onder meer tweede hands-auto-onderdelen.

Inbraak verijdeld

WILLEMSTAD — Het in werking treden van een alarm installatie in een zaak aan de Kaya Charles Maduro voorkwam in de nacht van donderdag op vrijdag een inbraak. De politie was snel ter plaatse, maar van de daders was toen al geen spoor meer te bekennen.

CURSUSSEN

per 1 februari in Libertas - Scharlooweg 61

MACRAME voor volwassenen Telf. 83930  
HANDENARBEID o.a. bloemen voor volwassenen Telf. 55270

Schilderen  
Tekenen  
Beeldhouwen  
Linosnede

Telf.  
37471

CREATIEFWERKEN voor kinderen Telf. 34341

Rektifikatie

HIZ MEN'S SHOP  
promenade  
en

Fotostudio Tramm

gevestigd in Winkelcentrum Promenade  
distantieren zich hierbij van gepubliceerde advertenties als zou in voornoemde zaken UITVERKOOP worden gehouden.



OPROEPING

tot het houden van een OPENBARE VERGADERING van de Eilandsraad van het eilandgebied Curacao op maandag 29 januari 1979 des namiddags om 14.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. Goedkeuring verslag Centrale Commissie.
3. Ontwerp-eilandsverordening tot wijziging van de Motorrijtuigbelastingverordening (A.B. 1972 no. 15) (1979 no. 1).
4. "Problemen m.b.t. de uitvoering van de wet aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen".
5. "Beleid van het Bestuurscollege m.b.t. het Woningbedrijf en de volkshuisvesting".

Willemstad, 25 januari 1979  
De Voorzitter,  
Mr. O. Martina.

N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter vol-doening aan het verzoek van de raadsleden W. Godett, N.G. Monte, R.L. Thode, H.H. Isenia en D.F. Martina v.w.b. agendapunten 4 en 5.

GROTE UITVERKOOP

prijzen v.a.:  
f. 5,-; f. 10,-; f. 15,-  
en

Kortingen tot 50%  
op alle uitverkoop artikelen!

Speciaal deze week  
10% korting op AL onze artikelen!

Boutique Margot N.V.  
Promenade  
VRIJDAGAVOND KOOPAVOND



REKTIFICATIE

DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
BEKENDMAKING

Het Departement van Economische Zaken maakt bekend dat krachtens Beschikking van de Minister van Economische Zaken de hoogst toelaatbare verkoopprijzen ten aanzien van het product cement (portland), merk "CARIBE", ingaande 16 januari 1979 als volgt zijn vastgesteld voor wat betreft het eilandgebied CURAÇAO:

per zak 42,5 kg netto.  
merk "CARIBE"

Aannemer bij kontante betaling :  
Aannemer op krediet :  
Partikulier kontant :  
Partikulier krediet :

Naf. 5,67 (+ f. 0,07)  
Naf. 5,77 (+ f. 0,07)  
Naf. 5,77 (+ f. 0,07)  
Naf. 5,87 (+ f. 0,07)

N.B. op krediet = betaling ná 30 dagen vanaf de aflevering.

DE DIRECTEUR.

For sale:  
1976 CADILLAC  
EL DORADO  
SILVER  
fully equipped,  
excellent condition.  
1976 GRAND  
MARQUIS WHITE  
fully equipped,  
excellent condition.  
Angloweg 9  
Telephone 35698-23268

Nieuwe zending  
TASSEN  
Veel verschillende  
modellen en kleuren  
sportief en gekleed.

Schoenhandel  
Lanka  
Salinja naast Pablo Frederik

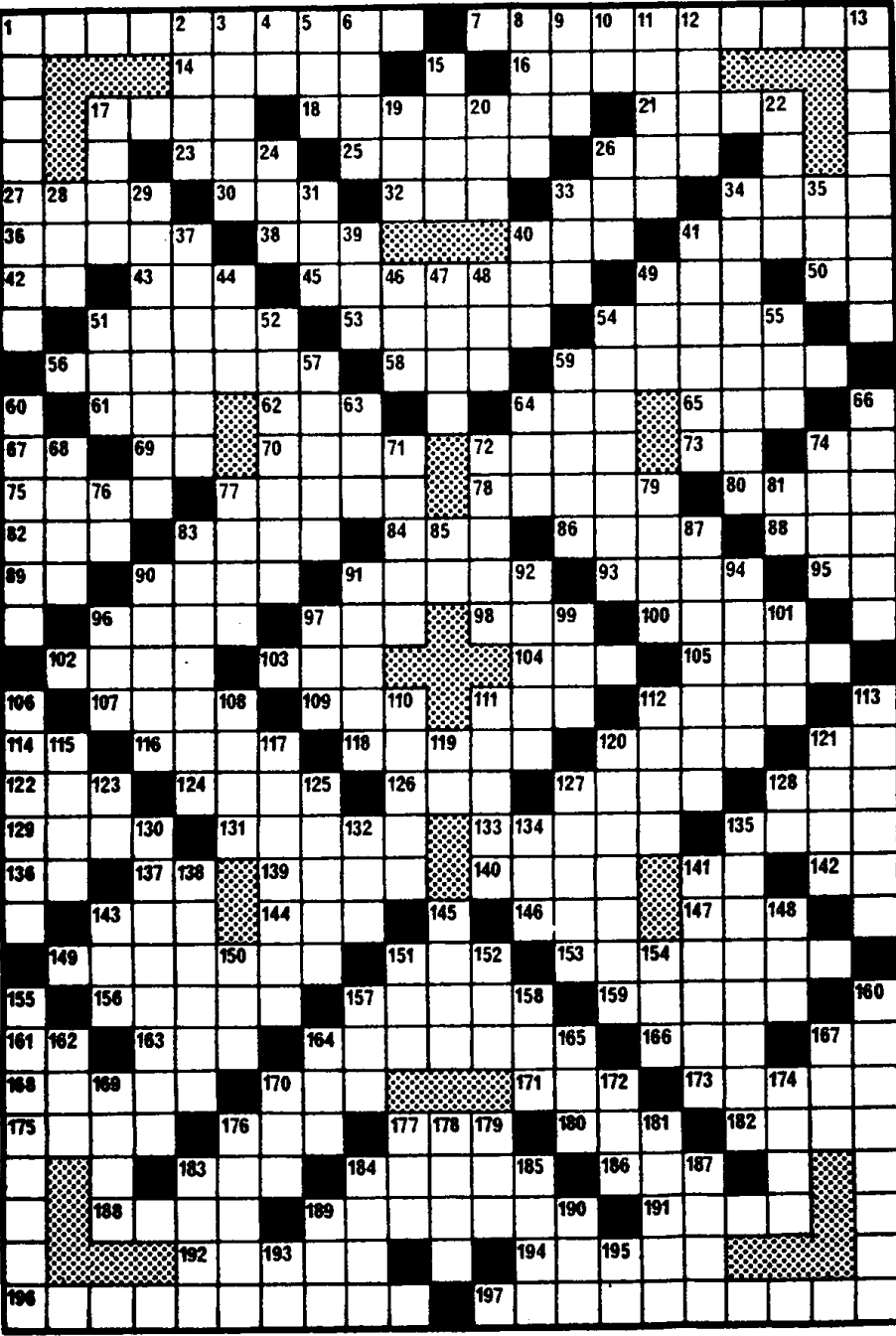
KASTAN  
MODERNE  
METALEN  
TUINHUISJES  
diverse modellen uit  
voorraad leverbaar.  
KASTAN  
AGENCIES  
Kaya Pachi Jan Bakhuis 18  
zijweg Erosweg  
Telefoon 7777





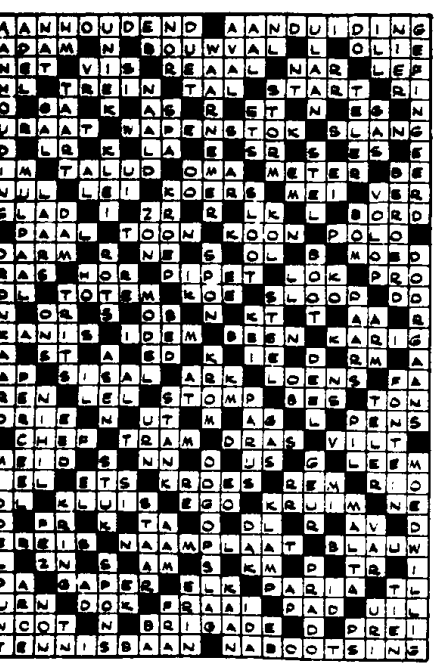


Amigoe kruiswoord puzzels



**HORizontaal:** 1. venter; 7. geschreven tekst van een werk; 14. machinemens; 16. keukentekst; 17. deel van een tafel; 18. scheepsvloer; 21. kentekst; 23. gras; 25. korter bij; 26. naaldboom; 27. las; 30. ondiepte in zee; 32. lichaam; 33. soort; 34. hoest; 36. godsdienst; 38. stuk goed; 40. schel; 41. land in Azië; 42. water in Friesland; 43. vreemde; 45. theesalon (E); 49. veldmaat; 50. tel. (afk.); 51. verscheidene; 53. naaigerei; 54. balspel; 56. tak van staats- of gemeentedienst; 58. toiletgerei; 59. deel van een foto; 61. streep; 62. herkauwer; 64. steensoort; 65. boom; 67. deel van de bijbel; 69. gewicht (afk.); 70. Spaanse landvoogd; 72. deel van het lichaam; 73. muzieknoot; 74. deel van de mast; 75. af en toe; 77. afhellende beschutting, boven een open ruimte; 78. uitbouw in een kerk; 80. glazen plaat; 82. noodsignaal; 83. brandkast; 84. plechtige gelofte; 86. tenger, dun; 88. een weinig; 89. titel (afk.); 90. vreemde munt; 91. vloerbedekking; 93. deel van het gebit; 95. muzieknoot; 96. zwemvogel; 97. langs; 98. opstoot; 100. deel van het hoofd; 102. rivier in Italië; 103. afge-mat; 104. vreemd, raar; 105. grondsoort; 107. bleek, zwak uitziend; 109. goed mens; 111. plakmiddel; 112. om-slag; 114. rivier in Rusland; 116. ruilmiddel; 118. Europese hoofdstad; 120. kleur; 121. mu-zieknoot; 122. stoot; 124. ge-meen; 126. stek, loot; 127. roof-dier; 128. stomp, niet scherp; 129. zitkussen; 131. soort rijtuig; 133. koopzjn; 135. plezier; 136. bouwland; 137. maanstand (afk.); 139. stek; 140. grond-

**Verticaal:** 1. zeesoldaat; 2. gebogen; 3. ronddraaiend lichaam; 4. aan boord (afk.); 5. in-sekteneter; 6. plaats in Engeland; 8. emmertje; 9. deel van de hals; 10. grondtoon; 11. zetel, woonplaats; 12. groep, stam (Eng.); 13. Indiaanse strijdbijl; 15. klooster; 17. lang stuk touw; 19. bitter vocht; 20. uitroep; 22. gril, nuk; 24. geneesmiddel; 26. vallei; 28. Noorse godheid; 29. iedere dag; 31. modegeek; 33. belemmering; 34. bestuurder; 35. klein vertrek; 37. opinie, oordeel; 39. schrijfgerei; 40. koop, geboden som; 41. vulkaanope-ning; 44. plakmiddel; 46. vaar-tuig; 47. advies; 48. boom; 49. streling; 51. muziekteken; 52. herkauwer (Afrika); 54. zie-kenhuis voor speciale behande-ling; 55. wijnsoort; 57. Nederl. vlieg-veld; 59. viering v.e. heug-



WINNAARS van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 20 januari 1979 zijn:

EERSTE PRIJS: Yvonne Baptist Sabana Blanco 24, Aruba (fl. 10.-).  
TWEDE PRIJS: A. Engelen, Caracasbaaiweg 119, Curacao (fl. 7.50).  
DERDE PRIJS: Maria E. Arends Nassastraat 151, Aruba (fl. 5.-).

De winnaars kunnen hun prijs afhalen bij de kantoren van de Amigoe, Curacao-Scherpenheuvel z/n, Aruba-Nassastraat 110 en Bonaire-Entrejoel z/n, tel.: 4220.  
De oplossing van deze week dient vóór 1 februari 1979 in het bezit te zijn van de Redactie. Deelnemers aan de Kruiswoordpuzzel op Aruba en Bonaire dienen hun oplossing vóór woensdag 31 januari 1979 te dienen en op de enveloppe duidelijk vermelden: **KRUISWOORDPUZZEL.**

Papia un, papia dos

# Politika, igual tur parti....

DEN UN KAMPANJA elektoral na un pais grandi ku ta konta internasionamente, banda di issues di politika interno, ta bini tambe diskushon e aktivitat y relashon ku e pais tabatin mundialmente. Un potensia manera Merka, ku di un manera of otro tin di haber ku loka pasa den kwalke skina di universo, ta haya den e kampanja hopi atenshon duná na e posishon asumi pa Merka den e multiple konfliktonan ku tin den mundu.

Den su prinsipal mensahe na e pueblo merikano, ku ta e "State of the Union", presidente Jimmy Carter, dunando kwenta di su planan pa kombati inflashon, spaar energia, salba e posishon di dolar y reduci e danamentu di "onderstand", a haya ku su gobiernu a aktua konsiensudamente den e konfliktonan di Iran, Nicaragua y Afrika, a logra bon avance na Medio Oriente, pero lo más importante, ku den e anja kubri pa e "State of the Union", nungun merikano a muri den kombate na nungun parti di mundu. Ku otro palabra, e presidente, ta haya ku e por tin satisfakshon ku Merka, no ta mete direktamente mas den problemanan di un of mas país, sino ta trata na utilisá su enorme influensia (ekonomiko) pa logra paz y trankilidat pa medio di mediashon.

Si e presidente, pa su politika externo logra haya puntanan altu serka e pueblo, esei solamente lo yudá na ora ku e pueblo ta bai husgé mas prinsipalmente pa e kosnan ku ta toka kada un su bida di tur dia. Esnan ku ta sin trabow, ta kulpa gobiernu; meskos tambe esnan ku ta haya ku kosto di bida a subi mucho. Sindikatonan lo kondené si e limitá nan den buska aumento di salario, y empresarianan lo hasi si e disidi kontrali. Provisishonnan sosial, lo gana p'e popularidat serka e massa, pero tin un grupo importante di konservadornan ku ta mashá kontra di mucho sosialisashon pa parti di gobiernu.

Un gobiernu di un pais manera Merka, pa importante ku su desishonnan den asuntunan internasionál tá, igual ku paisnan chikitu, finalmente ta resisti of kai pa su aktividatnan domestikó.

Serka nos aki na Antiyas, fuera di esfuersonan pa haya mas invershon djaki y aya, kasi e posishon di nos pais riba tereno internasionál, no ta haya debate públiko. Parsialmente esei ta debí na e hecho ku nos ta dependiente ainda di Ulanda, y esei ta pone ku aunkte nos tin nos departamentu pa "Buitenlandse Betrekkingen", ta via Ulanda nos ta papia den Foronan mundial.

Esaki tin komo resultado, ku gobiernu tin di analisá unikamente lokenan e l' hasi domestikamente, y presentá esinan mihó posibel. Di e otro banda, opositornan, tin di tresa dilanti tur e kamindanan ku gobiernu a faya, splika di kón y duna alternativa. Gobiernu a hasi e mihó uso di fondonan públiko?

Ta rondó di e pregunta aki, tur elekshon ta drea. Di 'n banda lo tin e defenza mustrandu ku si, y di e otro banda, tur esfuerso (kampanja) lo ta basá pa demostrá e pueblo, ku no.

Den e aspekto ei, finalmente, politika, kampanja y elekshon, ta igual na e Merka grandi, ku e tá na nos Antiya chikitu.

Te otro siman,  
AMILCAR.

lijk feit; 60. schelpdier; 63. bijbels figuur; 64. stremsel; 66. snibbig; 68. leidsel; 71. welpenleidster; 72. badgast; 74. gordel; 76. vaartuig; 77. natuur, karakter; 79. teken; 81. bolgewas; 83. kwartsoort; 85. water in Friesland; 87. jong dier; 90. soepel; 91. ademhalingsorgaan bij vissen; 92. duivel, boze geest; 94. geneesmiddel; 96. plaats in N-Brabant; 97. roofdier; 99. jong dier; 101. tennisterm; 106. span; 108. weekdier; 110. middel, tail; 111. hoefveelheid; 112. gewicht; 113. levendig, vinnig; 115. kwaad; 117. oude munt; 119. de onbekende; 120. leenbank, pandjeshuis; 121. voorgebouw; 123. muzieknoot; 125. kleur; 127. uitgeweid onkruid; 128. familielid; 130. iets buitengewoons, iemand die de bijz. aandacht trekt door be-

gaafdh.; 132. tevens; 134. nieuw (in samenstelling); 135. soort hond; 138. lastdragend rijdier in de woestijn; 141. verlies; 143. wandversiering; 145. dapper krijgsman; 148. tennisterm; 150. schrijfgerei; 151. echtge-noot; 152. bevel; 154. grafvaas; 155. het niet geloven van iets; 157. handwarmer; 158. vis; 160. het aanbreken van de dag; 162. huid; 164. gek, vreemd; 165. gebogen been; 167.monds-tang; 169. grondsoort; 170. vrij; 172. lantaarnplaatje; 174. op die plaats; 176. oorspr. bew. v. Nieuw-Zeeland; 177. klooster-linge; 178. zurig vocht; 179. Europese rivier; 181. smalb. nauwe straat; 183. dierenver-blijf; 184. deel van Sumatra; 185. pl. in Z-Frankrijk; 187. ver-ovend persoon; 189. bezit van een boer; 190. drank; 193. insge-lijks (afk.); 195. dominee (afk.).

# Tekko Taks waait met de wind mee!

Wanneer Tekko's 's avonds in zijn tuintje een luchtje staat te scheppen, komt Terry aanlopen met een krant waar in staat: Grote Internationale Ballonwedstrijd. „Dat is iets voor ons!” zegt Terry. „We moeten zegeltje weer eens een avontuur hebben!” Tekko denkt er echter anders over maar heel op het laatst weet Terry onze vriend toch over het plan te interesseren. Zij laten zich voor de wedstrijd inschrijven en nemen kennis van de wedstrijd-reglementen. Per ballon mag maar één persoon opstijgen. Alle modellen ballonnen zijn toegestaan, mits niet motorisch voortbewogen. Wie het verst neerkomt wordt winnaar en krijgt als hoofdprijs - Een jaar belastingvrij leven!

„Enfin!” denkt Tekko. „Voortuit dan maar. Zo'n tochtje duurt toch nooit langer dan twee à drie dagen, hoogstens!” „Hij gaat naar zijn vriend professor Starreveld en deze is enthousiast als hij over het plan hoort en zegt: „Dan zal ik een ballon voor jou ontwerpen!” Tekko krijgt dan een ballon van de professor, bestaande uit een mandje, waarboven een stuk of zes kleine ballonnen hangen. vervaardigd van een uiterst sterke, maar dunne, plasticcel-stof. Terry heeft een gewone Belgische ballon op de kop weten te tikken en aldus uitgerust verschijnen de vrienden aan de start met hun Spaanse, Franse, Engelse, Noorse, Zweedse en Amerikaanse mededingers. Dan wordt er gestart. Het is mooi weer en de een na de andere ballon stijgt op. Het belooft werkelijk een plezierreisje te worden. Tekko stijgt snel en ziet de stad en alles beneden zich snel kleiner worden. Door de N.O. wind worden zij in Z.W. richting gedreven. Tekko en Terry rijden op ongeveer twintig meter van elkaar broederlijk verder. Het begint donker te worden en er komt een geweldige mist opzetten. Zij kunnen niets meer zien. Zij praten nog wat met elkaar, eten een beetje en besluiten dan een tukje te gaan doen.

Professor Starreveld zit thuis met Polly Mops bij de radio en luistert naar het verslag van de ballonwedstrijd. Dan horen zij

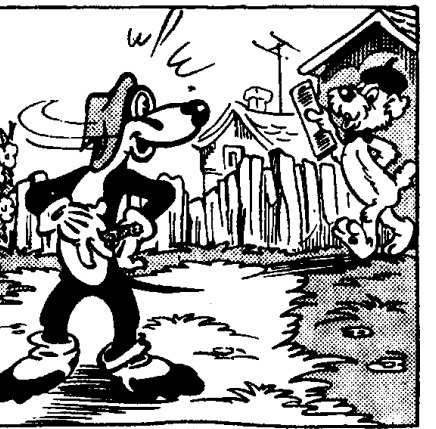
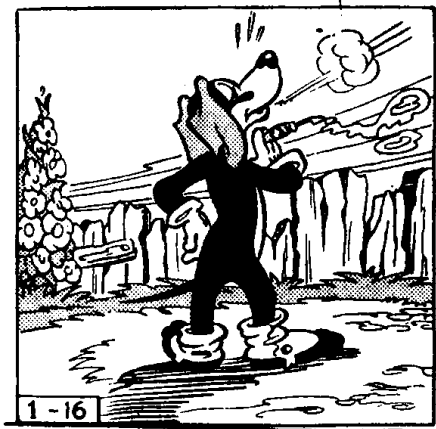
dat er mist is komen opzetten en dat de meeste ballonvaarders de kleppen opengetrokken hebben en bij de kust geland zijn, behalve twee. Tekko en Terry!

Als Terry in zijn ballon wakker wordt is het stralend licht. Hij laat de ballon wat zakken, kijkt naar beneden en ziet pal onder zich de zee. Hij schrikt geweldig gooit de ballast uit, maar de ballon blijft zakken. Terry zit heel erg in zijn rats. Dan ziet hij in de verte een schip en gelukkig ziet het schip ook hem. Nog net op tijd wordt Terry gered. De kapitein zegt dat Terry wel winnaar zal zijn. „Maar waar is Tekko dan?” vraagt Terry. „Van Taks ontbreekt ieder spoor!” antwoordt de kapitein. Terry is vanzelfsprekend zeer onder de indruk. In het Vaderland wordt Terry als overwinnaar uitgeroepen, terwijl Tekko als vermist wordt opgegeven. Terry weigert echter tot deze strijd e de prijs en de medaille en heeft ontzettende wroeging dat hij Tekko tot deze strijd heeft overgehaald. Verslagen gaat hij naar professor Starreveld, maar deze zegt dat er nog een heel kleine kans bestaat dat Tekko met zijn oersterke ballon over de Oceaan naar Amerika zweeft. Dat geeft weer wat moed.

brenkt Tekko naar de de poolze en blijft recht naar het Noorden doorzwemmen. Tekko begint het koud te krijgen. Maar dan ziet hij opeens tissen de ijsbergen zwaardvormige rugvinnen die de walvis met grote snelheid naderen. Orca's! De walvis ziet de orca's echter ook en duikt recht naar beneden. De lijn van de ballon wordt door een ijsschot afgesneden en Tekko huppelt met de mand een eindje over het water en belandt dan op een ijsschots. De orca's slaan met hun staarten echter grote ijsbrokken ijs van de schots af, zodat Tekko op het laatst geen ijs meer om zich heen ziet en hij niet beter te doen weet dan de mand los te koppelen en in de ring van de ballonnen staande langzaam weer op te stijgen.

Hij zweeft verder, ziet walrussen en ijsberen, maar geen bewoonde wereld. Wat te doen! Dan nadert hij een bergrug als als hij daar net overheen gezweefd is, begint hij te dalen. Hij verdwijnt in de krater van deze oeroude onbekende vulkaan. Hij blijft maar zakken en merkt dat het steeds warmer begint te worden. Eerst vindt hij dat wel prettig, maar al gauw begint de hitte ondragelijk te worden.

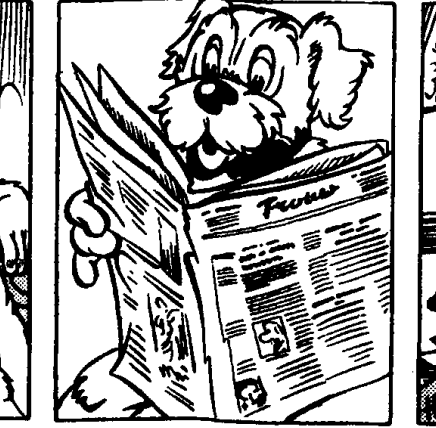
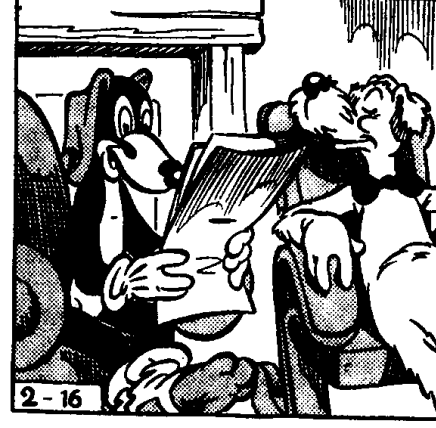
Ten einde raad trekt Tekko een ballon kapot en kruipt in het omhulsel. Dit blijkt een goede bescherming tegen de hitte te zijn. Steeds dieper gaat hij in de bodemloze krater. Hij ziet aardlagen ertsen, mineralen, gloeiende lave en dan alles weer in omgekeerde volgorde. Als hij om zich heen kijkt eindelijk, ziet hij een hel blauw gat beneden zich. Op een gegeven moment keert hij zich om en schiet aan de andere kant van de aarde de lucht weer in. De lucht is blauw, er is volop zon en in de verte ziet Tekko plambomen. Hij vliegt nu boven de kust van Australië. Hij wordt door een paar vissers opgepikt en gaat dan per vliegtuig weer naar huis waar zij telegrafisch van zijn aankomst verwittigd zijn. Glorieuze intocht met uitreiking van de hoofdprijs. Vreugde, blijdschap, en jolijt. Terry, Starreveld en Polly Mops zijn dol gelukkig en Tekko ook.



1. „Heerlijk dat buitenleven!” mompelde Tekko en keek met welbehagen naar zijn zijn goed verzorgde tuin. „Er gaat toch niets boven tuinieren voor een rentenier, als ik. Het houdt het skelet lenig en de spieren soepel, kortom het houdt iemand jong!” Hij nam een geduchte trek aan de zo juist opgestoken sigaar en blies het rookwolkje voldaan de mooie namiddag in.

Hé, daar knarste het tuinhak en meteen riep een vrolijke stem: „Hallo ouwe dagdromer!” Mooi weerjtje wat?” „Ha, die Terry,” antwoordde Tekko blij verrast. „Echt weer voor een avondtochtje op de bromfiets! Zullen we?” „Ach, jij altijd met je bromfiets! Zullen we?” „Ach, jij altijd met je bromfiets!” schamperde Terry Fox. „Lees dit maar

eens. Dat is wat anders dan bromfiets!” En hij wilde zijn vriend een krant in de hand duwen. Tekko wimpelde dit echter handig af, dwalde zijn vriend in de richting van zijn huis en lachte: „Als jij iets bijzonders hebt, zit ik er liever bij! Om niet te vallen van de schrik, zie je!”



2. „Nu wat heb je voor opzienbarends?” grinnikte Tekko tegen Terry, die zich met een verheerlijkt gezicht tot luisteren gezet had. „Laat eens zien! Grote internationale ballonwedstrijd. Startplaats in Nederland. Deelnemers mmmmmaanmelden mm, mm, mm, mm,.....!!!!!! Dank je wel! Jij gaat je gang maar, maar ik doe niet mee!” „Ja maar, lees

nu eerst eens behoorlijk wat er staat!” kwam kwam Terry overeind en rukte Tekko het dagblad zenuwachtig uit de hand. „Het belangrijkste sla je over. Moet je horen!!!. Hij die de grootste afstand aflegt, ontvangt de gouden ballonvaartbeker en krijgt bovendien een jaar gratis leven, belasting-vrij! Belastingvrij, hoor je dat?” „Maar toch begin ik er

niet aan!” hield Tekko koppig vol. „Voel je dan niet hoe heerlijk het is om zonder gebrom door het zwerk te rijden en te genieten van de stilte en zonneschijn?” verdedigde Terry zijn standpunt lyrisch en liep met wapperende armen, als een fladderend vogeltje, de kamer op en neer.

„Ha, ze zullen niet weten, wat ze horen”, lachte Pinkie in zijn vuusje. En hij begon te fluiten. Hij floot hoog en laag, zacht en hard, met trilletjes, prachtig gewoon. Tenminste. dat vond hij zelf. Maar toen hij trots om zich heen keek, zag hij, dat alle parkietjes zaten te proesten en te giechelen. „Wat is er aan de hand?” vroeg hij. „Waarom lachen jullie me uit?” „Omdat je zo gek fluit”, giechelen er een. „En zo zachtjes”, proestte een ander. „Nou ja, je kan het ook niet helpen”, troostte een derde hem, „Alleen parkietjes kunnen zo mooi hard krijsen”. „Maar... maar...” stotterde Pinkie, „Ik heb mooier dan jullie allemaal gefloten. En toen lachten de parkietjes zo verschrikkelijk

hard, dat Pinkie zich omkeerde en boos weg rende. Naar huis? Nee, niet naar huis, maar naar Moene Muis. Om tikkertje en verstoppertje te spelen en een hardlooph-wedstrijd te houden. „SPEEL JE DAN NIET meer met de vogels?” vroeg Moene Muis een beetje jaloers. „Met vogels kan je niet spelen”, zei Pinkie. „Ze hebben vleugels en ze schreeuwen. Maar jij bent mijn beste vriendje. Eh, waarom hadden we eigenlijk ruzie?” „Ik weet het niet meer”, jokte Moene opgelucht. „Kom, laten we maar gauw verstoppertje gaan spelen”. En dat deden ze.

**Programma's over verdere studie**  
WILLEMSTAD - Teneinde informatie te geven betreffende de mogelijkheden voor verdere studie welke door de Landregering geboden worden zal door de RVD een tweetal televisie programma's worden vervaardigd. Deze programma's worden samengesteld en gebracht door mevr. Mavis de Lannoy-Berg, die een aantal gesprekken voert met o.a. het departement van Onderwijs, de V.B.C. en de Shell Curacao N.V. Het eerste programma zal 27 januari 1979 om 19.00 uur via Tele-Curacao worden uitgezonden.

# Pinkie en de vogels

© EEN DAG HADDEN Pinkie en Moene Muis zo maar opeens ruzie. Omdat Pinkie had gezegd, dat Moene hem niet moest kriebelen met zijn gekke lange snorharen. „Kijk naar je eigen rare baard-van-drie-haren”, had Moene beleefd gepept. En toen waren ze ieder kwaad een andere kant uitgerend en wilden niet meer met elkaar spelen. „Voortaan speel ik wel met vogeltjes”, dacht Pinkie. „Die kunnen net zo goed verstoppertjes spelen als Moene, o zo!” Een eindje verderop zat een hele troep suikerdiefs in een boom te kwetteren. „Hebben jullie zin in verstoppertje spelen?” vroeg Pinkie hun. „Dan zal ik hem zijn”. „Ja ja ja!” riepen de suikerdiefs. „Verstoppertje, dat is leuk!” En ze kwetterden en snaterden zo hard, dat Pinkie zijn handen voor zijn oren hield in plaats van voor zijn ogen. Maar toen hij tot tien geteld had, was er geen vogeltje meer te horen of te zien. „IK KOM!” riep Pinkie. „Pas maar op, jullie. Ik heb jullie zo gevonden, hoor”. En hij zocht achter struiken en cactussen, onder blaadjes en tussen het gras, overal waar een vogeltje zich maar kon verstoppen. Maar na een kwartier had hij nog geen enkel suikerdieftje gevonden. Geen enkel, stel je voor! „Ik geef het op”, zuchtte Pinkie. „Waar zitten jullie?” „Ha ha ha!” lachten de suikerdiefs en doken met z'n allen uit een hoge boom naar beneden. Daar hadden ze zitten giechelen om dat domme

kaboutertje, dat steeds maar op de grond zocht en vergat omhoog te kijken. „Het is niet eerlijk”, sputterde Pinkie tegen. „Ik kan toch niet de boom in vliegen om jullie te zoeken! Daar moet je vleugels voor hebben. Ik speel geen verstoppertje meer met jullie, ajó!” En kwaad rende hij weg.

„HE PINKIE, BEN je tikkertje aan het spelen? Mogen we meedoen?” In een grote struik zaten een heleboel troepialen, die het kaboutertje langs zagen stuiven. „Eh nee, ik ren zo maar wat”, zei Pinkie. „Maar ik wil best tikkertje met jullie spelen, hoor”. „Hoera!” juichten de troepialen. En de grootste schreeuwde: „Ik zal hem wel zijn. Maak maar, dat jullie weg komen”. De vogels stoven alle kanten uit. En Pinkie rende zo hard hij kon.

Maar hij had nog maar een paar stappen gezet, of de troepiaal pikte hem al met zijn snavel in zijn rug en lachte: „Tik, jij bent hem!” „Ha”, dacht Pinkie, „ik zal ze krijgen. Die domme troepialen denken zeker, dat zij hard kunnen lopen!” Hij rende op de eerste de beste vogel af. Dat gekke beest bleef nog rustig zitten ook! Maar net, toen het kaboutertje hem wilde tikken, vloog hij plotseling weg. „Hé!” schrok Pinkie en duikelde bijna ondersteboven. „Hé, dat is niet eerlijk. Jullie moeten op de grond blijven. Ha, nu zijn jullie erbij!”

ARME PINKIE. De troepialen bleven nu wel op de grond. Maar zo gauw Pinkie in de buurt kwam, begonnen ze met hun vleugels te fladderen en schoten dan linksnel weg. Pinkie rende van links naar rechts en van rechts naar links. Hij stootte zich aan stenen, kreeg een winkelhaak in zijn broek, viel zijn knie stuk, maar geen enkele troepiaal kreeg hij te pakken. „Het is niet eerlijk”, stampvoette hij tenslotte boos. En toen de troepialen hem op de koop toe nog uitlachten ook, schreeuwde hij: „Ik speel niet meer met jullie”, en rende weg. Maar met wie moest hij nu spelen? Gelukkig, daar zaten een paar parkietjes in een cactus.

„HALLO PINKIE”, kwetterden ze. „Heb je zin om tikkertje te spelen?” Pinkie keek eens naar hun vleugels. „Nee”, zei hij. „Verstoppertje mischien?” „Ook niet”, zei Pinkie. „Laten we dan een fluitwedstrijd houden”, bedacht een van de parkietjes. Daar had je geen vleugels voor nodig, dacht Pinkie opgelucht. En fluiten kon hij als de beste. En dus hielden de parkietjes en Pinkie een fluitwedstrijd. Om de beurt krijsten de vogels zo hard ze maar konden. „Vreselijk!” zuchtte Pinkie, „Afschuwelijk!” En hield stiekem zijn oren dicht. Vooral toen het laatste parkietje nog valse floot ook. „NU IS HET JOUW beurt, Pinkie!” riepen de parkietjes.



## Koolsbergen: Latijns Amerika kent twee kerken: de officiële en de volkskerk

# Puebla: kiezen tussen uitersten

**PUEBLA.** — De keuze gaat tussen uitersten, nuances welke men elders wel kent en aanbrengt, tussen links en rechts, bestaan er in Latijns-Amerika niet. De tegenstellingen zijn er zo groot dat de keuze zelfs gaat tussen uiterst links en uiterst rechts. Een democratisch socialisme of liberalisme naar Westeuropese snit lijkt in Latijns-Amerika onmogelijk. De verpauperde massa's en de rijke machthebbers zijn daarvoor te sterk uiteengegroeid. Zo stelt Nico Koolsbergen van de Brabant-pers vast in een voorbeschuiving op de komende Celam-conferentie in het Mexicaanse Puebla. Koolsbergen is als redacteur belast met de godsdienstige zaken.

### KATHOLIEK

Dit probleem speelt ook binnen de kerk. In Latijns-Amerika wonen 300 miljoen rooms-katholieken, ongeveer 45 procent van het totaal op de hele wereld. Voor zover zij nog actief kerklid zijn kan men ook hen in „links” en „rechts” verdelen.

Er zijn priesters en leken die actief deelnemen aan de guerrillastrijd tegen dictaturen. Als gelovige katholieken menen zij niet anders te kunnen. Maar ook de Argentijnse leider Videla en de Chileense dictator Pinochet noemen zich katholiek en slaan geen kerkdienst over. Iedereen is katholiek, maar de dictators schromen niet om met een beroep op de „nationale veiligheid” de andere groep gevangen te nemen te kwelen.

### TWE KERKEN

In feite bestaan er twee kerken in Latijns-Amerika. Van oudsher is er de geïnstitutionaliseerde hiërarchische kerk die weliswaar het onrecht in Latijns-Amerika signaleert dat kan op dit continent moeilijk anders — maar zich bij de feitelijke machtsverhoudingen heeft neergelegd. In die kerk is nog net plaats voor Videla en Pinochet. De andere kerk wordt wel de „volkskerk” genoemd. Zij

stamt af van de officiële kerk maar bestaat vooral uit boeren en arbeiders. Deze kerk legt verband tussen evangelie en politiek. Ook veel bisschoppen voelen zich hier meer thuis dan in de officiële kerk.

De aartsbisschop van Olinda en Recife Dom Helder Camara is een bekend voorbeeld. Met enige bitterheid heeft deze ooit de twee kerken als volgt omschreven: „Als een priester, bisschop of religieus werkt aan bouwen van huizen voor de armen wordt hij of zij een heilige genoemd. Maar als dezelfde godsdienstige leider de armen probeert te helpen door de ongerechtigheid aan de kaak te stellen wordt hij een oproerkraai, een marxist, genoemd”.

De volkskerk en de officiële kerk staan in sommige landen helemaal los van elkaar. In Mexico-City worden kerkdiensten in de open lucht gehouden voor de armen. De rijken en zelfs al de lagere middenklassen voelen zich hier niet thuis en verwijten de priesters onrust en haat te zaaien.

In Guatemala is een priester deze zomer een eigen kerk begonnen (en prompt geexcommuniceerd) omdat hij de bisschoppen in zijn land te

weinig voor de armen vindt doen. In Brazilië en Chili zijn de bisschoppenconferenties echter zo „progressief” dat de twee kerken in deze landen vaak samen gaan.

### MARXISME

Het woord marxisme duikt op in elk verhaal over Latijns-Amerika. Videla, Pinochet en Somoza achtervolgen iedere strijder voor de gerechtigheid met de beschuldiging dat Moskou of Havana er achter zit. Ook uit Helder Camara's bovengenoemde citaat blijkt dat de roep „marxisme” snel klinkt.

Enig begrip hiervoor valt wel op te brengen. In Latijns-Amerika is een strijd aan de gang die duidelijk een „klassenstrijd” is. Een klassenstrijd is het handelsmerk van het marxisme. Latijns-Amerika is echter een werelddeel van uitersten. Dus is er klassenstrijd en worden de strijders marxisten genoemd, ook als zij uitdrukkelijk zeggen dat niet te willen zijn.

### THEORIE

Terug naar de kerk in Latijns-Amerika, of eigenlijk de twee kerken. De officiële kerk en de volkskerk zijn het in theorie met elkaar eens als zij armoede en onderdrukking afwijzen. De vorige Celam-conferentie, in vorige 1968 in het Colombiaanse Medellín, sprak uit dat de kerk de problemen van armoede, honger en onderdrukking niet

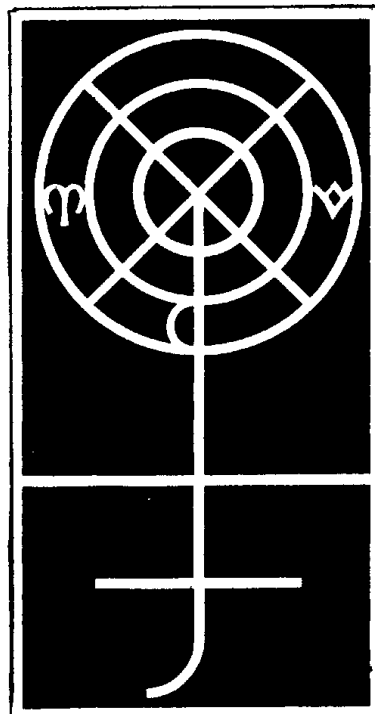
uit de weg mag gaan als zij het evangelie predikt.

Er bestond toen al een begin van een volkskerk die zich gesteund door „Medellin” krachtig ging ontwikkelen. De kerken liepen weer vol, niet alleen voor de Eucharistieviering maar ook om over de politiek en de materiele noden van de parochianen te praten.

### VERLEDEN JAAR

Toen paus Paulus op 8 mei de zeven bisschoppen van Nicaragua ontving bond hij hun op het hart de belangen der onderdrukten te verdedigen. „Het behoort tot de herderlijke taak van de bisschoppen om de roep der armen te beantwoorden”, aldus de toenmalige paus. De theorie dat de officiële kerk aan de kant van de paupers staat bleef recht overeind, maar in de praktijk ging het anders.

De volkskerk ging zich allengs scherper opstellen. Zij noemde de structurele oorzaken van de Latijnsamerikaanse ellende; groot-grondbezit, multinationals, onderdrukking door dictators. Dat is politiek en daar wilde de officiële kerk van oudsher niets doen. Het document dat in Puebla besproken wordt zegt dat de kerk de problemen alleen „evangelisch kan benaderen”. Wel worden de militaire dictaturen veroordeeld, maar verder blijft men angstvallig van de politiek af. Het



Kerk  
en  
wereld

document gaat dan ook niet in op de „theologie van de bevrijding”.

Die „theologie van de bevrijding” werd door Medellín al omzeild. Ze leert dat de kerk gerechtigheid op aarde moet nastreven. Verlossing van armoede en onderdrukking is de ware christelijke verlossing, aldus theologen van deze richting.

Dat betekent dat de kerk in de Latijnsamerikaanse situatie op de barricaden moet en de politiek niet mag schuwen, aldus deze leer. De oorzaken van de ellende moeten worden aangepakt. (desnoods met geweld). De theologie van de bevrijding floreert in de volkskerk.

Door dit alles zijn de nationale bisschoppenconferenties sterk verdeeld. Zoals al gezegd varen Brazilië en Chili een „progressieve” koers, evenals de episcopaten van Peru en Bolivia. In Mexico, Colombia en Argentinië zijn de bisschoppen in meerderheid „conservatief”. In andere landen is het episcopaat sterk verdeeld.

Gezien de verdeeldheid is de uitkomst van Celam 3 onzeker. Een Nederlandse deelnemer, pater Saelman, meent dat veel bisschoppen meer geïnteresseerd zijn in praktische oplossingen voor het dagelijks leven dan theoretische over theologieën. Heel belangrijk wordt volgens pater Saelman dan ook welke bisschoppen het woord zullen vragen.

## Arm

HET CHARTER DAT Christus aan zijn geloofsgemeenschap gaf begint met de provocatie: Zalig zij die arm zijn, want aan U behoort het Rijk Gods (naar het woord van Lucas), die in de verwoording van Matheus luidt: Zalig de armen van geest, want aan hen behoort het Rijk der hemelen.”

Wat zijn dat voor armen tot wie het Evangelie zich richt? Dat zijn de mensen, die of zij nu veel, weinig of niets hebben aan talen en kapitaal, titels of fysieke kwaliteiten-mensen, die zich in hun wezen zelf, die zich ten overstaan van God, pover weten.

Mensen die bekennen maar mensen te zijn. Hier sprake van armoede-besef of armoedebeleving inzake eigen weten en eigen kunnen inzake eigen hebben en eigen zijn.

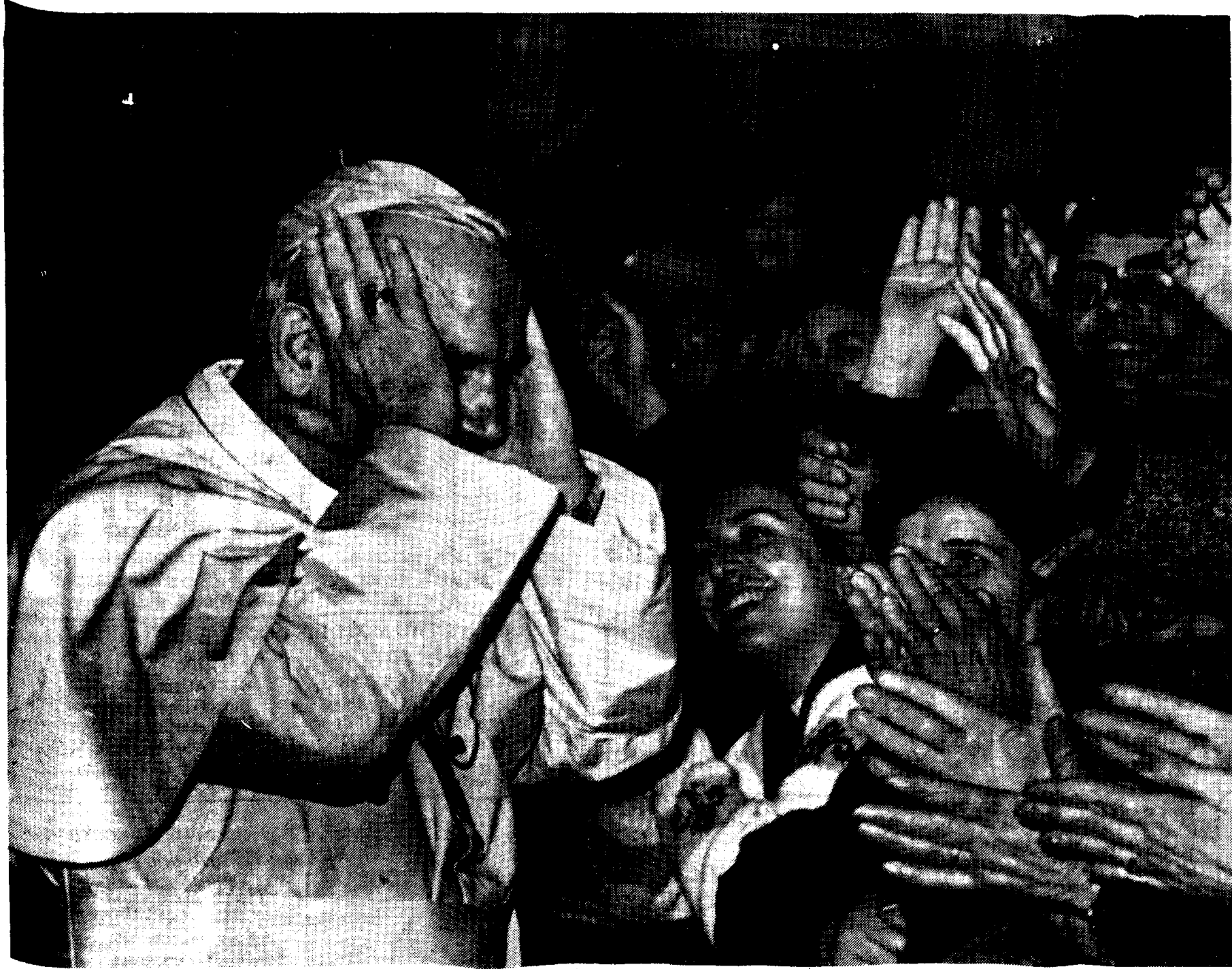
Kardinaal Pirinio gaf eens als karakteristiek van de armoede die Jezus Christus zoekt om er zijn boodschap aan kwijt te kunnen: Authentieke armoede is honger naar God, behoefte aan gebed niet zelfverzekerd zijn en tegelijk vertrouwen in Hem hebben voor wie niets-onmogelijks is”.

Het gaat om mensen die bescheiden over zichzelf denken, gewoon hard werken om te doen wat goed is in de ogen van God en van de mensen die iedereen belangrijk vinden behalve zichzelf, dankbaar zijn om wat hen toevallt, omdat zij geleid worden door het vertrouwen, dat wanneer zichzelf zo goed mogelijk trachten te leven voor God en de mensen, God op zijn wijze de wereld redden zal.

*Naar prof. dr. J. Lescrauwaet in Wat zijn de wortels van ons religieus bestaan op een symposium over de toekomst van het religieuze leven.*

## In verband met bezoek paus Johannes Paulus II

# Mexico in opwindning



dat de paus een wonder verrichtte en niet naar Mexico kwam”, verzuchtte laatst één van de naaste medewerkers van de president.

### VERDEDIGING

Zodra de eerste geruchten uit Rome binnendruppelden ging de regering in de verdediging en werd van overheidswegen herhaaldelijk verklaard dat de paus geen officiële uitnodiging had gekregen. Koppen in de kranten haakten hierop in: „Met of zonder visum, paus Johannes Paulus II zal komen”. Een functionaris van het ministerie van buitenlandse zaken liet zich zelfs tot de volgende uitspraak verleiden: „De paus heeft geen verzoek om een visum ingediend. Maar als hij dat wel doet, zal het behandeld worden als dat van elke andere toerist”. Maar toen de komst van de paus eenmaal vaststond, draaide de in verlegenheid gebrachte regering bij.

### „BIJZONDER”

Hoewel president Lopez Portillo onlangs nog tegenover de pers verklaarde dat er geen diplomatieke betrekkingen met het Vaticaan zullen worden aangeknoopt, zal hij wel een privé-ontmoeting met de paus hebben. In de regeringskringen hoopt men nu dat de paus zich van tevoren voldoende op de hoogte zal stellen van de Mexicaanse situatie om niet met onvoorzichtige uitspraken de stoet te geven tot een nieuwe anti-kerkelijke golf.

### ZORG

Meer zorgen maakt men zich in regerings- en liberale kringen over de inmiddels al begonnen wedloop om politieke munt uit het bezoek van de paus te slaan. Zij weten dat de paus in staat is menigten te trekken die de regering alleen maar onder dwang bij elkaar kan krijgen.

In Mexico, waar politiek lange tijd het alleenrecht van de regering is geweest, opereren tal van actiegroepen druk als lobbies, waaronder veel conservatieve en extreem-rechtse groeperingen onder auspiciën van de conservatieve bisschoppen. Ze heten de kerkvorst via advertenties nu al welkom en maken zo tegelijkertijd reclame voor zichzelf.

Clubs van zakenlieden hebben al om een audientie bij de paus gevraagd en de kerk in de komende weken alle mogelijke hulp aangeboden. Vreemd genoeg staat ook de onlangs geïntegreerde communistische partij klaar om de paus met open armen te ontvangen; zij heeft al heeft aangekondigd hem een officieel welkom te zullen bereiden en neemt zo haar

kans waar, de tot zwijgen verplichte regeringspartij de loef af te steken.

### INTRIGES

De komst van de paus zorgt ook in kerkelijke kringen voor de nodige intriges: het diepgaande conflict binnen de Mexicaanse kerk zal er zeker niet onaangeroerd door blijven. Al geruime tijd voert de meerderheid van conservatieve bisschoppen een campagne tegen een kleine groep progressieve collega's, wat inmiddels tot een feitelijke breuk heeft geleid.

Vorig jaar probeerden ze het Vaticaan zelfs zo ver te krijgen dat het Mexico's meest controversiële figuur, de populaire bisschop van Cuernavaca, Sergio Mendez Arceo, zou laten vallen. Zonder

succes trouwens, want onlangs kreeg monseigneur Mendez Arceo in Rome de volledige steun van de paus en werd hem verzoekt aan te blijven.

Wat de uitkomst van de bisschoppenconferentie ook moge zijn, de komst van de paus brengt veel Mexicanen in staat van opwindning. Een cartoon in een plaatselijke krant schetste treffend de paradoxale situatie: een regeringsfunctionaris heeft in het openbaar kritiek op het verzoek van de paus, maar privé maakt hij met z'n rozenkrans tegen zich aan geklemd een vreugdedans.

## Prof. Schillebeeckx:

## Volk dupe van Pueblo?

**NIJMEGEN** — El Pueblo wordt de dupe van Puebla, zo stelt de Nijmeegse theologie-hoogleraar prof. dr. E. Schillebeeckx met een woordspeling vast tijdens de herdenkingsspraak bij het 55-jarig bestaan van de Nijmeegse universiteit bij welke gelegenheid een eredoctoraat werd verleend aan de Peruviaanse priester-theoloog Gustavo Gutierrez, die als een van de grondleggers wordt gezien van de Latijnsamerikaanse bevrijdingstheologie. Prof. Schillebeeckx zei namelijk bang te zijn dat de toestand van het arme en rechteloze volk in Latijns Amerika zal verslechteren als het discussie-document voor de derde Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie inderdaad wordt aangenomen in het Pueblo.

De bevrijdingstheologie kwam zeker aan katholieke zijde pas goed naar voren na de Celam-conferentie van Medellín. Toen verklaarde het episcopaat van Latijns Amerika plechtig als kerk aan de kant te gaan staan van de degenen, die op maatschappelijk economisch gebied rechteloos zijn. Toen de christelijke bewegingen ook de bevrijdings-theologieën zich na Medellín radicaliseerden en soms enigszins triomfalistisch gingen spreken over de naderende socialistische maatschappij, begon een groter gedeelte van het Latijnsameri-

kaanse episcopaat te twijfelen of men in 1968 wel een juiste koers had uitgezet. Deze twijfel greep een kleine maar zeer actieve groep mensen aan om zeer strategisch, zowel op politiek als op kerkpolitiek vlak in te grijpen. Tekenend in dit verband noemt de Nijmeegse hoogleraar het discussie-stuk voor Puebla. Hierin wordt opnieuw de gedachte van het economische ontwikkelingsmodel opgenomen. Het historisch bevrijdingsproces wordt uitgelegd als een moderniserend industrialiseringsproces, aldus prof. Schillebeeckx.

Zo prijst het werkstuk juist datgene aan wat volgens de bevrijdingstheologen door multinationale bewegingen wordt voltrokken: namelijk de feitelijk groter wordende verpaupering van wie reeds arm is. Hij stelde aan de bevrijdings-theologie ook een kritische vraag: Kan de kerk in zijn te-rechte partijdigheid voor armen, rechtelozen en mensen aan de zelfkant van de maatschappij althans als zij daar bij midden in de klassenstrijd gaat staan, zich tegelijkertijd nog identificeren met het universeel heil voor allen? Het universeel heil van het rijk Gods voor allen kent immers geen historisch sociale klasse die drager of subject van universeel heil zou zijn, aldus prof. dr. Schillebeeckx.

## Mgr Proano (Ecuador):

# Confrontatie

IK HOOP ECHT dat Puebla een stap voorwaarts zal betekenen, een uitdrukking van grotere trouw aan het Woord van God en van beantwoording aan de noodkreet van het volk van Latijns-Amerika. Ik hoop dat de Kerk bij deze gelegenheid zich dieper bewust zal worden van de zending die zij zal moeten uitoefenen in dit beslissende uur in de geschiedenis van het volk van Latijns-Amerika. Maar we moeten ook rekening houden met de verlangens van anderen. Sommigen willen terug naar een piramidevormige

Kerk, een kerk zonder conflicten, naar een Kerk die typisch zou zijn voor de christenheid. Daarom geloof ik dat er in Puebla een confrontatie zal plaatsvinden, en niemand kan voorzeggen welke richting de overhand zal verkrijgen. Wat er gedaan moet worden is duidelijk: hard werken om het Evangelie te doen zegenen, niet een Evangelie dat zich de omstandigheden laat manipuleren, maar het Evangelie in al zijn authenticiteit en zijn volle bevrijdende kracht”. Aldus de bisschop van Riobamba in Ecuador, mgr Proano.

**PAUS JOHANNES PAULUS II**  
...opwinding in Mexico...

**MEXICOSTAD** — Het eerste buitenlandse bezoek van paus Johannes Paulus II geldt Latijns Amerika en dan in het bijzonder Mexico, waar de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie in vergadering bijeenkomt in Puebla. Deze reis heeft in Mexico de nodige opschudding veroorzaakt. Men houdt er zelfs rekening mee dat de komst van de paus het conflict tussen kerk en staat, dat in Mexico bloediger en langduriger was dan in welk ander Latijns-amerikaans land, opnieuw zal aanwakken. Zo schreef Marise Simons als correspondent van NRC/Handelsblad.

Hierbij volgt een deel van haar beschouwing over het pauselijk bezoek en verschillende achtergronden. Het begon allemaal met de liberale hervorming in de 19de eeuw toen een wrede godsdienstvervolg werd ingezet tegen de reactionaire, op

Spanje georiënteerde kerk, nadat de republikeinse regering de Spanjaarden uiteindelijk had verjaagd. Een tweede anti-kerkelijke golf overspoelde het land na de revolutie van 1910 en mondde zelfs uit in een drie jaar durende priesterstaking, een ongekend feit in de geschiedenis van de kerk.

### VERBITTERD

Pas aan het eind van de jaren dertig kwam er een eind aan een jarenlange verbitterde en bloedige strijd tussen de katholieke ondergrondse en terroristen die aan de kant van de regering stonden.

Nog vandaag de dag verbiedt de grondwet priesters om met hun pij aan te stemmen, om kerkklokken te luiden, om godsdienstlessen op scholen te geven. Toch heeft de kerk ondanks al deze beperkingen nog ontzaglijk veel invloed in het land en is zij de enige beweging die niet onder regeringstoezicht staat, ook al zijn al haar bezittingen haar ontnomen. Vandaar dat de komst van de paus tot heftige discussies en felle polemieken in de pers heeft geleid. „Ik wou









"...iedere nieuwe verantwoordelijkheid is moeilijk...."



"Ik stel zeer hoge eisen aan mezelf...."



"...META moet en zal lukken...."



"...onze mensen moeten uit hun apathie gehaald worden...."

## Eerste vrouwelijke lijsttrekker Mirtha Leetz-Cijntje:

# "Volksopvoeding punt 1 voor META"

(Door Mayra van der Dijs)

WILLEMSTAD. — Mirtha Leetz-Cijntje is één van die vrouwen die zegt dat het haar gelukt is een bevredigende combinatie te maken van de ingrediënten: werkende vrouw (als hoofd van een school voor debiele kinderen), moeder (van twee kinderen), echtgenote (van een man die weet van geven en nemen) en huisvrouw (ze kookt altijd zelf, maait veel kleren en bakt sublieme taarten). Omdat ze nu als eerste vrouw in onze Curacaose geschiedenis lijsttrekker is geworden van een politieke partij, de pas opgerichte META (Movimiento Esfuerzo i Trabow pa Adelanto), is aan eerder genoemde lijstje sinds kort dus ook politicus toegevoegd. Zeer opvallend aan Mirtha Leetz is het feit dat zich parallel met een nuchtere zakelijkheid een politiek en sociaal idealisme manifesteert waarin geen plaats is voor grijs. Een onwankelbaar vertrouwen bijvoorbeeld, dat de META-missie moet en zal lukken "want anders blijft er geen andere mogelijkheid over dan met zijn allen onherroepelijk en definitief de afgrond in te glijden". Voor mijn gevoel wordt dit straks één van Mirtha's belangrijkste handicaps in onze meedogenloze en al te vaak gewetenloze politiek waarin het begrip niveau allang niet meer voorkomt: een duidelijk té argeloos optimisme, een zich niet voldoende realiseren wat politiek bedrijven inhoudt in het algemeen en op de Antillen in het bijzonder.

duurde dat, waarvan ik vier jaar helemaal kostwinster was. Hij had er in het begin even moeite mee maar al gauw werd het ook voor hem een vanzelfsprekende zaak. Daarom hebben we ook samen besloten pas na deze vijf jaar ons eerste kind te krijgen. Overigens heb ik in deze Nederland-periode naast mijn werk in de middaguren ook nog de vakstudie buitengewoon onderwijs gedaan met specialisatie imbecielen. Het was een fijne tijd..... we studeerden samen, stimuleerden elkaar. Ik weet het niet hoor, maar wat je van het leven maakt hé, zoveel hangt er volgens mij vanaf hoe je uitgangspunt is, of je bereid bent het positieve echt te waarderen en het negatieve te leren accepteren. Als mijn man er helemaal van overtuigd was dat hij een bepaald iets zou moeten doen omdat dat goed zou zijn voor zijn ontwikkeling, zou ik hem nooit tegenhouden en omgekeerd hij mij ook niet. Dat zijn we van elkaar gewend".

### POSITIEF

Of haar man haar stap naar de politiek als iets positiefs ziet? "Nou ja, hij heeft me altijd zelf gestimuleerd om steeds bewust en concreet te leven. Niet alleen kritiek leveren en vertellen hoe het zou moeten, maar ook dóen.

We hebben er veel samen over gepraat. Hij heeft wel alle nadelen die hij zag duidelijk voor me op een rijtje gezet om me te helpen tot een zo reël mogelijk inzicht te komen. Maar toen ik eenmaal een beslissing had genomen heeft hij die volkomen gerespecteerd. En dan bedoel ik ook volkomen. Hij zal me bijvoorbeeld nooit alleen laten modderen en de kinderen hebben we altijd al samen opgevangen. Helemaal zeker kun je het natuurlijk niet voorspellen maar ik geloof niet dat er iemand in mij gezin de dupe zal worden van deze stap. Het allerbelangrijkste is niet hoeveel tijd je met elkaar doorbrengt, maar hoe je de momenten benut waarop je samen bent".

### SCHOOL

Mirtha is er dus van overtuigd dat haar gezinsleven, mede dank zij de instelling van haar man goed zal blijven lopen. Daarnaast zal het echter ook moeilijk zijn haar uiteenlopende werkzaamheden als hoofd van een school voor buitengewoon onderwijs optimaal te blijven doen naast het opbouwen van een politieke carrière. Mirtha: "Ik zal natuurlijk proberen mijn werk op school niet te laten lijden onder de politiek. Maar zal in de toekomst blijken dat het niet lukt, dat die twee niet



Het hele gezin Leetz probeert zoveel mogelijk voor ogen te houden. dat het leven... een kwestie is van geven en nemen, van rekening houden met elkaar. Ook de kinderen worden er mee opgevoed en ze worden consequent door vader en moeder samen opgevangen.

te beslissen of ze al dan niet de politieke uitdaging zou aanvaardden. Naast het feit dat ze al een hele tijd met de gedachte speelde heeft ze er de laatste maanden zeer intensief over gepeikerd. Doorslaggevend voor haar beslissing was ondermeer dat ze simpelweg geen andere uitweg zag. Wat zich nu al jarenlang aan politici en politiek presentieert kan volgens haar mening als een jammerlijke mislukking beschouwd worden en wat nog erger is; er is niets wat erop wijst dat men van het verleden wijzer is geworden. Daarom vindt Mirtha: "kun je toch niet blijven toekijken hoe we met zijn allen de afgrond inglijden? Iemand moet toch wat doen voor het te laat is? Het is toch laf om met gekruiste armen kritiek te zitten leveren zonder zelf daadwerkelijk op zijn minst te proberen de zaak ten goede te keren?"

### VERZIEKT

Koestert kersverse politicus Mirtha Leetz-Cijntje dan de hoop dat META de volgens haar verzichte situatie nog tijd bij kan sturen?

Mirtha aarzeland, eigenlijk wat verrast dat iemand zou kunnen twijfelen aan META en haar politieke succes: "misschien ben ik wel te idealistisch, en misschien is de sfeer en mentaliteit straks in dat politieke wereldje nog veel erger dan ik me in mijn stoutste dromen kan voorstellen maar geloof me, één ding staat voor mij in ieder geval vast; op het moment dat ik voel aankomen dat ik me als mens op principiële punten moet aanpassen op een manier die me niet bevalt om met de politiek mee te blijven draaien trek ik me terug. Maar voorlopig ben ik er van overtuigd dat ik mijn idealen kan verwezenlijken, zeker met het teamworkstelsel dat we bij META hebben. Als ik al te idealistisch ben dan staan daar als tegenpool een team nuchtere mensen tegenover en als ik met mijn idealisme 100% eis, nou ja dan halen we misschien in het begin maar 50%. Dat is dan een goede stimulans om te blijven vechten om in later stadium die 100% alsnog te halen".

Het is voor Mirtha naar haar zeggen erg moeilijk geweest om

wat onrustig op haar stoel, trommelt met haar vingers op haar lessenaar, bekijkt zorgvuldig de wolkenloze hemel buiten haar airconditioned studiekamer en weet heel zeker: "Ik geloof hoe dan ook niet dat we hadden kunnen wachten.... ik zie onze eilanden achteruit hollen en ik vraag je nog een keer, je kunt toch niet apatisch blijven toekijken?" Het woord apatisch wordt trouwens herhaaldelijk door Mirtha gebruikt tijdens ons gesprek. Ondermeer als ze het over de Curacaöenaar heeft. Daarom staat volksopvoeding boven aan het META-lijstje. "Uitleggen, mondig maken; motiveren en voorlichten", somt de META-vrouw op. "Wat onze politici tot nu toe gedaan hebben is een zuiver materialistische instelling aankweken waarbij je stemt op de partij die het beste je directe noden kan bevredigen. Daarbij worden dan ook nog bergen van goud beloofd waar niets van terecht komt. Dat is gewoon bedonderen, letterlijk!"

### ARGELOOS

Dat het van een té argeloos optimisme getuigt om te geloven dat het verschijnsel bedonderen gescheiden zou kunnen worden van politiek bedrijven kan Mirtha Leetz niet aanvaarden. Stralend lachend: "Ik zie dat niet, je moet toch onder alle omstandigheden eerlijk kunnen blijven?"

Natuurlijk zul je niet van de ene dag op de andere succes hebben maar op den duur zal het kiezerspubliek toch moeten zien dat ze tot nu toe misleid zijn en dat wij met ons allen weer verantwoordelijkheid moeten leren aanvaarden. Dat niet steeds het eigen hachje primair gesteld moet worden maar dat je jezelf op de tweede plaats moet kunnen schuiven voor het algemeen belang. Een dergelijke boodschap breng je niet over via politieke campagnes met massaal vertoof, veel geschreeuw en beloften en populaire bands.

Om de mensen zo indringend te bereiken moet je het systeem hanteren wat ik ook op school aanhou: kleine groepjes bij elkaar, samen praten, samen denken, elkaar proberen te bereiken, voor elkaar openstaan. Als je met een heel team geduldig en consequent dit praatgroepsysteem aanhoudt moet je langzaam maar zeker iets kunnen bereiken".

Foto's: Ken Wong.

De META is nog niet klaar met het opstellen van haar programma. Maar een paar punten staan voor de partij al vast: Voor huisvesting zorgen, volkswoningen zo snel en zo zakelijk mogelijk, uiteraard zonder de bekende vriendjespolitiek; het reduceren van de werkloosheid, niet door zomaar in de wilde weg te gaan werken maar door onderzoek via een goed uitgekend deskundig systeem waardoor gegevens worden aangedragen waarvanuit gehandeld kan worden. De META wil verder proberen de sfeer op de Antillen te saneren zodat investeerders, vooral ook plaatselijk, weer vertrouwen krijgen en activiteiten ondernemen. En natuurlijk wil META last but not least de vrouw als volwaardig mens presenteren, wetten doorvoeren om discriminatie van het ene geslacht ten opzichte van het andere tegen te gaan. Mirtha Leetz-Cijntje: "het is wel zo dat dit punt voor mij niet meer of minder essentieel is dan de andere. Het is voor mijn gevoel even erg dat een kleine minderheid de grote meerderheid uitbuut of dat kinderen niet de kans krijgen zich behoorlijk te ontwikkelen. In essentie komt het erop neer dat men moet leren elkaar te respecteren, ieder mens in zijn waarde te laten of dat nu man, vrouw of kind is, wat voor godsdienst, nationaliteit of huidskleur de ander ook heeft.

### INFANTIEL

META zal in de komende maanden veel te maken krijgen met de andere politieke partijen op de Antillen. Hoe beschouwen deze oude rotten in het vak de META? Mirtha maakt een onverschillig handgebaar en veronderstelt zorgeloos lachend: "als je het mij vraagt zien ze ons als een infantiël clubje, een soort padvindsters.... ze weten dat we geen kapitaal hebben om een campagne oude stijl te voeren.... we doen alles precies het tegenovergestelde.... neen ik denk niet dat de politici in ons zullen geloven. De enige die ons gefeliciteerd heeft is de PSD, zelfs Maria Liberia-Peters met wie we toch veel contact hebben gehad heeft totaal niets van zich laten horen. Maar dat zullen dan ook dingen zijn waar we aan moeten wennen; ik ga weer duidelijk een tot al nieuwe episode van mijn leven binnen en echt, ik heb er niets op tegen".

## We glijden met z'n

## allen de afgrond in

Ze is de oudste uit een gezin van twaalf kinderen en zegt dat ze het goede voorbeeld heeft gehad van haar ouders; haar vader werkte hard bij de Shell en haar moeder was een thuisvrouw in het grote gezin, om te zorgen dat niemand iets tekort kwam. Ze deed ook alles heelmaats. Mirtha herinnert zich: "We kregen met onze vierjarige dochter de mooiste versierde kerstboom die je je kunt indenken en op die dag werd je ook onveranderlijk in het nieuw gestoken. Het zijn, juist die kleine dingen die een onvergetelijke indruk op me hebben gemaakt en daarom zijn ook voor mij mijn eigen kinderen nummer één.

### DISCIPLINE

Dit voornemen neemt natuurlijk niet weg dat er een goede organisatie en discipline nodig is om de combinatie moeder-huisvrouw-werkende en politiek bedrijvende vrouw te realiseren. Mirtha zelfverzekerd: "Ik hou van uitdagingen.... kijk, iedere nieuwe verantwoordelijkheid op school is moeilijk. Toen ik op deze school hoofd moest worden heb ik ook slapeloze nachten gehad. En als je een beetje positief in je leven wilt blijven groeien zul je dergelijke beslissingen moeten blijven opvolgen. Allemaal houden ze een zeker risico in". Schouderophalend en plezierig grinnikend "dat moet er nu eenmaal bij en wat erger is, ik begin te ontdekken dat ik die uitdagingen nodig heb, anders wordt het allemaal zo saai, vind je niet? Ik heb van mijn huwelijk, hele periodes zonder hulp in de huishouding, en gekookt heb ik altijd zelf. Pas de laatste twee jaar ben ik begonnen met het koken van kleren, voor die tijd was ik zelf bijna alles. Ik heb het van mijn moeder geleerd. Toen ik 14 werd vond ik dat ik te lastig en veeleisend was en ik werd achter de naaimachine gedeponseed met de opdracht voortaan mijn eigen garderobe te verzorgen. Trouwens ik moet je eerlijk zeggen als ik mijn moeder en de rest van de familie niet had zou ik niet zijn waar ik nu ben. Als ik vast kom te zitten kan ik

altijd wel thuis terecht..... mijn zussen zijn ook fantastisch".

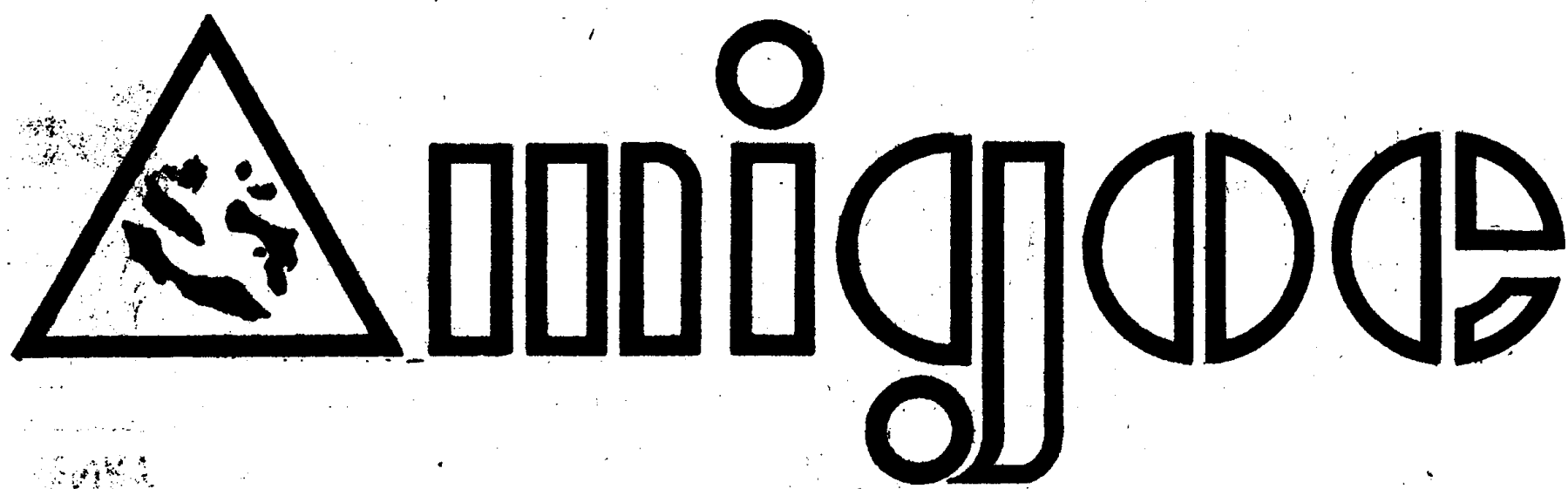
### UITZONDERING

Hoe staat haar man er tegenover? Een vraag die Mirtha talloze malen gesteld heeft gekregen. Omdat haar levensstijl en mentaliteit een uitzondering is die de regel bevestigt. Over de gehele wereld en in onze regio in het bijzonder, worden van de vrouw en zeker niet de getrouwde bepaalde initiatieven niet verwacht, laatst staan op prijs gesteld. Maar Mirtha en haar man gaan ervan uit: het huwelijk betekent elkaar aanvullen, geven en nemen, elkaar gelijkwaardig de ruimte gunnen om zich ook buiten het gezin te ontwikkelen. "Toen we trouwden", vertelt Mirtha, "ging mijn man op eigen kosten in Nederland studeren, vijf jaar

Mirtha Leetz-Cijntje volgde in Utrecht de vakstudie Buitengewoon Onderwijs. Momenteel is ze hoofd van de Evoniussschool waar ook buitengewoon onderwijs wordt gegeven. De kinderen worden daar individueel in kleine groepjes opgevangen.







## Venezuela: possible US oil pressure due

CARACAS — The official announcement of the visit of U.S. assistant secretary of Energy, John F. O'Leary, created the expectation of a possible request for an increase in the exports of Venezuelan crude oil to that country. The Venezuelan head of energy and mining, Valentin Hernandez Acosta, while revealing O'Leary's visit, stated that its purpose was to continue the consultations on energy, initiated in March, 1978, during the visit of the Venezuelan Minister of Washington. Hernandez did not discard the possibility that a request for an increase in the sales might be presented by O'Leary. Local petroleum experts estimate that the situation of the dependence in Iran since last November and the paralyzation of oil production in that country, together with the severe winter in the United States, have motivated urgent U.S. measures to avoid the lack of crude oil supplies in that country.

Hernandez considers that the U.S. proposal for a Venezuelan guarantee to maintain the present volumes to this country will be presented. Venezuela directly and indirectly exports to the United States over 60 percent of its daily production of crude oil, which was placed at 2 240 thousand barrels daily at the beginning of this month. The Venezuelan energy and mining minister underscored that despite the Iranian situation, an increase in production has not been proposed, now estimated conservatively at 2 200 thousand barrels daily. Nevertheless, he stated that

such extraction levels "cannot be fixed for a whole year," since the autumn and winter seasons generally require a greater demand, like now, when the winter has been very severe.

On the other hand, President Carlos Andres Perez pointed out that facing the paralyzation of oil production in Iran, "Venezuela might be pressured to sell more oil."

Although Perez did not disclaim Venezuela's commitments with its traditional clients, he warned that "the pressuring should be resisted, when possible."

Upon taking office in 1974, the Perez Administration found crude oil production levels at 3 400 thousand barrels daily, and it brought them to the present 2 200 thousand.

Coincidentally, upon O'Leary's arrival, the biggest industrial petroleum exhibit ever presented by the United States in Venezuela will be ending, since it is extending from January 23 through 27. Venezuelan petroleum experts also agree that besides the possible increase in crude oil exports, the United States will pressure through O'Leary to impede the graduated increase in crude oil prices agreed upon by the Organization of Petroleum Export Countries (OPEC) will reach ten percent for all of 1979. O'Leary will be in Caracas from January 29 through 31.

DACCA — More than 70 people were killed and about 200 injured when a crowded express train crashed and overturned 200 km west of the Bangladesh capital. Doctors said many of the injured were in critical condition.

## MEDICAL CORNER

by Dr. A.J. Samander

### Sacrifice

"To give all that your heart can spare is only kindness; to give after that is SACRIFICE..."

Our lives can be divided into two parts...in the beginning, we receive continuously to be able to survive...at some later point in life, we turn around and give to make survival worthwhile.

A baby not only needs nourishment to grow and survive; it also needs a Mother's warmth and love for it has feelings. Feelings also have to be fed with emotions, so as to survive for as long as there is life.

Sometime in life we begin to SACRIFICE either by choice or by necessity. When we give by choice, we give

with our hearts when we give because we have to, we give with our hand. It is said that we don't appreciate all that our parents gave us until the day when we become parents and have to give to our children. As parents, we give of our precious time; we also give material things that at times, take too much importance over all others. SACRIFICE begins when we give of ourselves.

As SACRIFICE is good for the soul, it also is good for our health. How many times are patients told to

quit drinking to quit smoking and even to quit eating so much for our own survival. If we cannot SACRIFICE the minor things in life, how are we able to SACRIFICE the major ones? Needless to say, to SACRIFICE means to suffer to a certain extent. But we learn from the things we suffer. Suffering is no evil unless it conquers us.

There is no glory of Motherhood unless it is preceded by the SACRIFICE of child-bearing for nine months. There is no glory of champions in sport unless it is preceded by months and years of agonizing SACRIFICE in training for what they aim to achieve. There was no glory in the conquest of polio that was not preceded by years of patient research, frustrating at times but worth it in the end for generations to come.

There is a limit to what we can receive. But there is no limit to what we can give. SACRIFICE is suffering and then glory. Not having to SACRIFICE means not to have the glory. It means without the thorns, no roses without the thorns.

Finally, when old age overtakes us, there is nothing left to be taken from us, except our true selves....

## The world in a nutshell

TEHERAN — Fresh clashes are feared today during religious processions after fighting erupted between troops and anti-government demonstrators on the streets of Teheran in which at least 15 people were reported killed and dozens wounded.

The violence renewed concern over possible widespread civil strife between royalist and republicans, with the armed forces overwhelmingly backing the monarchy. Thousands of people are expected to march again today on Shah Reza avenue, scene of yesterday's violence, in processions marking the anniversary of the death of the prophet Mohammed.

MEAUPE-LE-CHATEAU — Exiled Iranian religious leader Khomeiny, whose planned return home has been blocked once by the authorities in Iran, hopes to leave for Teheran tonight in an air France jet.

WASHINGTON — The Soviet Union has told the United States and Britain it will allow seismic listening posts to be placed on Soviet soil to monitor compliance with a new accord to ban nuclear tests, US officials said. In what officials described as a major step forwards, the Soviet side agreed that 10 electronic monitoring posts could be placed on the territory of each of the signatories of a test ban accord being negotiated in Geneva.

WASHINGTON — President Carter said the Soviet Union was negotiating in good faith with the United States for a new

strategic arms limitation treaty despite problems Moscow unexpectedly introduced last month. He told a press conference he expected more progress to be made in the negotiations but did not predict a date for wrapping up the talks. Neither did he say when he felt Soviet president Brezhnev would make the US visit that had been tentatively arranged to take place this month.

WASHINGTON — President Carter said he was committed to a strong prosperous and peaceful Taiwan and proposed new legislation governing US relations with the nationalist Chinese island.

Mr. Carter was speaking at a press conference only two days before Chinese vice-premier Deng Xiaoping (Ten Hsiang-Ping) arrived in the United States for a nine-day visit to mark the normalization of Washington-Peking relations.

MEXICO CITY — Pope John Paul opens the third conference Latin American bishops today with a sermon expected to say whether the catholic church should involve itself more in the social and political problems facing the continent or confine itself to a strictly pastoral role. The pope arrived yesterday into a tumultuous welcome from the city's 14 million population.

OSAKA — A failed bank robber has threatened to kill all his family members if he is not let out of prison. He is a 34-year-old man who was caught after a 24-hour bank action that has already cost four lives. The gunman's 73-year-old mother was flown in from Hiroshima and effort to try to persuade her son to surrender.

Seven hundred police are surrounding the bank where the gunman grabbed his hostages yesterday after trying to rob it of 50 million yen (\$500,000 dollars). Three women captives were freed today and a fourth escaped.

ATHENS — A Greek orthodox bishop alleged to have been involved in sex scandals will hear next month whether he is to be taken before a church court for violating his oath of celibacy. Bishop Iakovos, metropolitan of Mitilini, has been probing allegations that 66-year-old bishop Stylianos metropolitan of Preveza, had had sexual relations with a woman in his bishopric.

UNITED NATIONS — The U.N. has approved its first one.

**La Parrillada Steak house**  
SPECIALS  
Fresh Broiled Lobster \$30.00  
Fresh Tenderloin Lobster \$30.00  
Every Friday, Saturday and Sunday from 8:00 - 11:00 p.m.  
Cerveza with this Cuzco

asylum to two Nicaraguan national guard members who deserted and gave themselves up to the local authorities on Monday in the Los Angeles locality.

billion dollar budget, despite strong objections from the contributors the U.S. and Soviet Union.

ALGIERS — Algeria's political party, the National Liberation Front FLN, opened first congress in 15 years to nominate a successor to the president Boumedienne.

MOSCOW — A Moscow couple, aged 119 and 111, about to celebrate 100 years married life, Tass news reported from Ulan Bator.

IOWA CITY - IOWA — A dural judge has issued a junction to stop Iowa Ching its only woman fire because she insisted on feeding her four month old while on duty.

NEW YORK — Former president Nelson Rockefeller died of an apparent heart attack late last night, his secretary announced today was 70 year old. His secretary said the former governor of New York had been having a normal day working his art reproduction project said Mr. Rockefeller had no history of heart trouble or other recent health complaints. He collapsed shortly after 11 p.m. last night and died instantly.

Two ambulance doctors tried to revive him for two hours then he was taken to New York's Hill hospital with his wife, Happy, and his brother Laurence, accompanying body.

Disagreement over Celam criteria

PUEBLA — The third general conference of Latin American bishops (Celam III) will deal with the urgent political, social and economic problems facing majority of population in this hemisphere. This is the general criterion some sectors of the continent church, but which diametrically with other religious groups which claim that the meeting's absolute priority should be evangelization of Latin America.

Just a few days before commencement of the Celam in the palestinian seminary this city, these are the two main slopes into which according to the specialists, the ecclesiastical meeting has been divided, the hand, those incline towards openly confronting regional reality, and on other, those who prefer timidly sketch it in theoretical standpoints.

Since the holding of the Celam II in Medellin, Colombia, little over a decade ago, church in Latin America has been subjected, often against its will, to the ardent conclusive happenings of continent.

### Beetle Bailey



### Walt Disney's DONALD DUCK



### By Mort Walker



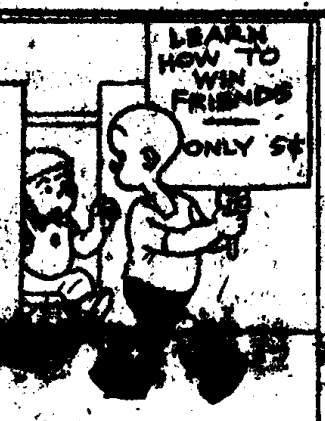
### Walt Disney's DONALD DUCK



### Archie



### HENRY



## Nicaraguan planes over Costa Rica

SAN JOSE — Nicaraguan air force planes violated Costa Rican territory on January 23, machinegunning a group of farmers in Santa Cecilia de la Cruz 800 kilometers north of this capital.

Meanwhile security Under Secretary Enrique Montealegre announced that soldiers stationed on the Nicaraguan side of the Penas Blancas border post shot and seriously wounded an underage peddler in Costa Rican territory.

The violation of air space and the machinegunning of farmers was perpetrated at 07.30 local time (13.30 GMT) by Nicaraguan planes that overflow the zones for more than six hours and penetrated about seven kilometers inside Costa Rica, according to rural guard sources in this country.

The shooting of a 14 year old girl who was selling food at the Costa Rican border post at Penas Blancas took place at 12.30 local time (18.30 GMT). She was struck in the abdominal region by two high calibre bullets. Civilian observers from the Organization of American

States posted in Costa Rica went to the scene of the incidents to check the charges, announced Interior Minister Juan Jose Echeverria briefly in this capital.

The OAS observers began their work on Monday in the border region. Twenty four hours later the Nicaraguan national guard stepped up their violations of Costa Rican sovereignty.

Meanwhile political observers in this capital charged that Nicaraguan regime chief Anastasio Somoza launched a provocative action designed to bring about more direct OAS involvement in the internal conflict in this country in a bid to have the regional body guarantee his continuation in office.

They added that Somoza wants to send military forces to the Costa Rican border in an effort to cloak a direct intervention by the Central American armies belonging to "Condeca" (Central American defense council).

The Costa Rican Interior Minister also announced that this country has granted political

## Our name is our game.

Whether you need a car for a day, a weekend, or longer... call Budget Rent a Car for The Great Rates. Low, low rates on all size cars.

For reservations or information on The Great Rates, call:

Head office: 222-4444  
Tel. no. 222-4444  
Airport tel. 222-4444  
Holiday Inn tel. 222-4444  
Princeton tel. 222-4444  
Hotel Plaza tel. 222-4444

We feature GM and other top cars



**Budget**  
rent a car

## Wallstreet

NEW YORK — A stock dollar and continuing decline that interest rates may ease pushed stock prices in moderately active trading. The dollar firmed on commerce department for the US trade deficit could be as much as nine billion dollars from the 29 billion expected for 1978.

D.J. Industrials rose five five points and winners losers nearly two to one turnover of 35 mln shares from 31.44 mln yesterday the best since 37.12 mln traded January 12.